Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 65 (1947)

Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 215 Bern, Montag 15. September 1947 — 65. Jahrgang — 65me année — Berne, lundi 15 septembre 1947 **No 215**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Editions de l'Echiquier S. à r. l., à Lausanne.
Edilizia società anonima, Locarno.
Società cooperativa di consumo, Airolo.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 7 des EVD betreffend die Neuordnung der Fleischversorgung. Ordonnance No 7 du DEP concernant la nouvelle réglementation de l'approvisionnement en viande. Ordinanza No 7 del DEP concernente il nuovo disciplinamento dell'approvvigionamento della carne.
Verfügung Nr. 186 des KEA betreffend die Befreiung der tierischen Fette von der Rationierung. Ordonnance No 186 de l'OGA concernant la suppression du rationnement des graisses animales. Ordinanza No 186 dell'UGV concernente l'esenzione dal razionamento dei grassi animali.
Verfügung Nr. 187 des KEA betreffend die Befreiung der Bäckermargarine von der Rationierung. Ordonnance No 187 de l'OGA concernant la suppression du rationnement de la margarine de boulangers. Ordinanza No 187 dell'UGV concernente l'esenzione dal razionamento della margarina da panificio.
Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix — Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi.
Nr. 380 B/47: Vermittlungszuschläge für in- und ausländische Speisekartoffeln — Marges pour les pommes de terre de table indigènes et étrangères — Patate da tavola indigene ed estere.
France: Taxe spéciale d'encouragement à la production textile. Chiffons et déchets textiles.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber der 3%-Inhaberobligation Nr. 43914 der Ersparniskasse Olten, von Fr. 6000, mit Semestercoupons per 1. April 1946 u. ff., wird hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (W 223²)

Olten, den 12. Mai 1947.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Entscheid vom 12. September 1947 ist das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 54, 55 und 57 vom 6., 7. und 10. März 1947 aufgerufene Sparheft Nr. 4469 der Luzerner Kantonalbank Filiale Sursee, lautend auf Josef Giger, des Franz und der Anna Fölmli, von Romoos, in Gunzwil, haltend per Januar 1947, insklusive Zins Fr. 1212.73, kraftlos erklärt worden. (W 427)

Sursee, den 12. September 1947.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Dr. J. Schnyder.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

29. August 1947. Landesprodukte.
Fr. Böhlen & Sohn, in Riggisberg, Handel mit Landesprodukten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1944, Seite 88). Die Gesellschaft ist im Jahre 1946 infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst worden. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Bern

25. August 1947.
Beratungsbureau «Wega», in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1946, Seite 1666). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

25. August 1947. Möbel usw.
August Gysi Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Möbeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1944, Seite 1475), durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

25. August 1947.
Gerber & Söhne, Sperrholz-Handel A.G., in Bern, Handel und eventuell Fabrikation von Sperrholzplatten aller Art usw. (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1944, Seite 1243). Die Unterschriften von Lina Gerber-Illi, Vizepräsidentin, Willy Gerber und Werner Gerber, Mitglieder, sind erloschen. Die beiden verbleibenden Verwaltungsratsmitglieder Jakob Gerber, Präsident, und Walter Gerber zeichnen kollektiv.

25. August 1947. Bureauartikel, chemische Produkte usw.
Franz Rocco Bottinelli, in Bern. Inhaber der Firma ist Franz Rocco Bottinelli, von Barbengo, in Bern. Vertrieb von Bureauartikeln, chemischen Produkten und Nährmitteln. Brunngasse 27.

26. August 1947. Strassenbauunternehmung usw.
Walo Bertschinger, Zweigniederlassung in Bern, Spezialgeschäft für Strassen- und Geleisebau (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2930), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitz (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202) von Amtes wegen gestrichen.

26. August 1947. Bauarbeiten jeder Art.
Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Walo Bertschinger A.G.», mit Sitz in Zürich, welche am 25. Juli 1947 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202) gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juli 1947 unter anderen auch in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere der Bau und Unterhalt von Strassen, öffentlichen Arbeiten, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten sowie Hochbauten. Die Gesellschaft kann sich an andern Firmen beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: die Verwaltungsräte Walo Bertschinger senior, in Zürich, Präsident; Walo Bertschinger junior, in Küsnacht (Zürich), Delegierter, beide von Lenzburg, und Dr. Hanns Spreng, von Graben (Bern), in Bern. sowie Hermann Frey, von Zürich und Niedererlinsbach, in Zürich. Die Kollektivprokuristen: Hans Bäny, von Uerkheim; Otto Schilling, von Zürich, beide in Kilchberg (Zürich), und Hans Walter, von Siblingen, in Zürich, zeichnen unter sich zu zweien oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Firma. Geschäftslokal: Thunstrasse 35.

26. August 1947. Getränke.
Jules Oppeliguer, in Bern, Wein-, Likör- und Spirituosenhandlung (SHAB. Nr. 198 vom 24. August 1944, Seite 1897). Die Firma wird infolge Uebergangs des Geschäftes an die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Oppeliguer & Glatthard», in Bern, welche Aktiven und Passiven übernimmt, gelöscht.

26. August 1947. Wein, Likör usw.
Oppeliguer & Glatthard, in Bern. Jules Louis Oppeliguer, von Ballens, und Hans Glatthard, von Meiringen, beide in Wabern, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1947 beginnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Jules Oppeliguer», in Bern, übernehmen wird. Wein-, Likör- und Spirituosenhandlung. Spitalgasse 4 (Karl-Schenk-Haus).

26. August 1947. Restaurant.
E. Spring, in Bern, Betrieb des Restaurants «Zum Tübeli» (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1945, Seite 3005). Der ausserordentliche Konkursrichter von Bern hat durch Erkenntnis vom 24. Juni 1947 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

26. August 1947.
Gladiator-Verlag, Aibert Daguet, in Bern, Zeitschriftenverlag (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1946, Seite 674). Der ausserordentliche Konkursrichter von Bern hat durch Erkenntnis vom 15. Juli 1947 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

26. August 1947.
Stoppani A.G., Werkstätten für Präzisions- und Elektro-Mechanik, in Bern (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1947, Seite 1426). Die Unterschriften von Hermann Wydler, technischer Direktor, und Rudolf Wildbolz, Direktor, sind erloschen.

26. August 1947.
«ESA» Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, in Bern (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1945, Seite 2156). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Burgdorf (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Sei e 2149) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

27. August 1947. Wäsche, Textilien.
Brack & Meier, in Bern, Handel mit Wäsche und Textilien aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 410). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Juli 1947 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. August 1947.
Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne), in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1947, Seite 1082). In seiner Sitzung vom 6. Juni 1947 hat der Bankrat Charles Perrin, von Les Ponts-de-Martel und Noiraigue, in Bern, zum Subdirektor der Hauptbank ernannt, unter Erteilung der Kollektivunterschrift für den Hauptsitz Bern. Der 1. Sekretär der Zentralleitung und Prokurist Hans Klötzli wohnt nun in Muri bei Bern.

27. August 1947.
J. W. Züst, Kosmos-Liebesgabendienst, in Bern. Inhaber der Firma ist Jakob Wilhelm Züst, von Lutzenberg (Ausser-Rhoden), in Bern. Liebesgabenvermittlung. Choisystrasse 16.

27. August 1947. Buchverlag.
Gloria-Verlag, M. Fahrni, in Bern. Inhaberin der Firma ist Maria Martha Fahrni, von Eriz, in Bern. Buchverlag. Viktoriastrasse 82.

28. August 1947. Reklame.
ARTE A.G. (ARTE S.A.), in Bern. Betrieb eines Zeichen-, Mal- und Photoateliers usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1946, Seite 1202). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. August 1947 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **AREL A.G. (AREL S.A.).** Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung von Reklamearbeiten aller Art, wie Zeich-

nungen, Plakaten, Prospekten, Dekorationen, Messeständen, Schaufenster-, Laden- und Innenausbau sowie alle Arbeiten des Werbefaches. Hans J. Schmid ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde neu gewählt Richard E. Leutenegger, von Eschlikon-Münchwilen (Thurgau), in Bern; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Stadtbachstrasse 36 (in eigenen Lokalitäten).

28. August 1947.

OLCO-Maschinengesellschaft O. Lanz & Co., in Bern, Kommanditgesellschaft, Vertrieb, Import und Export von Maschinen, Apparaten, Werkzeugen und andern Metallwaren (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1947, Seite 1663). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der im Handelsregister von Murten gelöschten Kollektivgesellschaft « O. Lanz & Co. », in Murten, gemäss Bilanz vom 1. Januar 1947. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1947, Seite 2463.)

28. August 1947. Pelze.

Chs. Hirschi, in Bern, Pelzhandel und Pelzfinanzierung (SHAB. Nr. 139 vom 16. Juni 1944, Seite 1354). Die Firma wird abgeändert in **Chs. Hirschi « Au Castor ».** Sie hat die Pelzfinanzierung aufgegeben und betreibt nur mehr den Pelzhandel. Neues Geschäftsdomizil: Kornhausplatz 8.

28. August 1947. Vermögensverwaltung usw.

Frizzi & Cie., in Bern, Vermögensverwaltungen, Treuhand- und Holdingfunktionen, Steuerberatungen und Finanzierungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1947, Seite 1992). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Nicola Luigi Francesco Frizzi und dessen Ehefrau Alexia Clarisse Frizzi, geborene Rietmann, Kommanditärin und Kollektivprokuristin, wohnen nunmehr in Lugano.

Bureau Biel

2 septembre 1947. Machines et outils.

Vogt & Eschmann, «Segtov», à Bienne, fabrication de machines et outils, société en nom collectif (FOSC. du 30 octobre 1946, N° 254, page 3166). Maurice Eschmann s'est retiré de la société. Sa signature est éteinte. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle sociale: **G. Vogt & Cie, Segtov.** La société est engagée par la signature individuelle des deux associés.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Schnyder-Michel & Sohn, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2490). Die Gesellschafter sind wohnhaft in Horw.

27. August 1947. Elektrische Bedarfsartikel usw.

Alfred Mehrl, in Grosswangen, Vertrieb elektrischer Bedarfsartikel und Vertretungen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1947, Seite 283). Das Konkursverfahren wurde laut Verfügung vom 20. August 1947 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

27. August 1947. Chemisch-technische Produkte.

Hans Müller, Vertrieb, Luzern, in Luzern. Inhaber der Firma ist Hans Müller, von Vitznau, in Luzern. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Hallwylerweg 12.

28. August 1947. Zahnärztliche Produkte.

E. & J. Mattmann, in Luzern, Dental-Depot (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1942, Seite 1487). Geschäftsdomizil: Denkmalstrasse 1.

28. August 1947. Lederwaren usw.

Gebr. Bächler, in Luzern. Unter dieser Firma sind Emil und Josef Bächler, beide von Ruswil, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Tag der Eintragung beginnt. Fabrikation von Lederwaren und anderen Handarbeiten. Winkelriedstrasse 28.

28. August 1947.

Hermann Küng Gipsergeschäft Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 38). Diese Gesellschaft hat sich laut öffentlicher Urkunde vom 25. Juni 1947 neue Statuten gegeben. Die Firma lautet **H. Küng A.-G., Luzern.** Zweck der Gesellschaft ist die Führung eines Gipsereigeschäftes sowie die Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

28. August 1947. Strassen- und Geleisebau.

Walo Bertschinger, Zweigniederlassung in Luzern, Strassen- und Geleisebau (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1946, Seite 3239). Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202) von Amtes wegen gestrichen.

28. August 1947. Bauarbeiten.

Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Luzern. Die seit dem 25. Juli 1947 im Handelsregister Zürich mit Sitz in Zürich eingetragene Firma « Walo Bertschinger A.G. » (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202) hat unter der gleichen Firma in Luzern eine Filiale errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere den Bau und Unterhalt von Strassen, öffentlichen Arbeiten, Wasser-, Tunnel- und Brükkenbauten, sowie Hochbauten. Für die Zweigniederlassung Luzern führen Einzelunterschrift die Mitglieder des Verwaltungsrates Walo Bertschinger, von Lenzburg, in Zürich, Präsident; Walo Bertschinger jun., von Lenzburg, in Küsnacht (Zürich), Delegierter, und Dr. Hanns Spreng, von Graben (Bern), in Bern, ferner Hermann Frey, von Zürich und Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich-Höngg. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Bäny, von Uerkheim, in Kilchberg (Zürich), Otto Schilling, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), und Hans Walter, von Siblingen, in Zürich. Ferner ist Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Luzern, erteilt an Josef Zurfluh, von Erstfeld, in Luzern. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft. Der Filialprokurist zeichnet mit je einem Unterschriftsberechtigten oder Prokuristen des Hauptsitzes. Adresse: Rankhofstrasse 19.

28. August 1947. Sägerei, Holz usw.

Weibel & Cie., in Malters, Säge-, Hobel- und Spaltwerk, Holzhandlung (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3646). Die Kommanditärin und Prokuristin Antoinette Weibel heisst infolge Verheiratung Antoinette Hübscher-Weibel und ist nun von Hochdorf, in Malters. Der Ehemann hat seine Zustimmung gegeben.

28. August 1947.

Kurhaus-Gesellschaft, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1941, Seite 702). Hans Hellmüller und Alfred Gränicher-Schacher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hans Pfyffer von Altishofen ist als Präsident zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Dr. Max Wey, von Luzern, als Präsident; Hans Küchlin, von Ossingen (Zürich), und Dr. Albert Ernst Schubiger, von Uznach, alle in Luzern. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln.

29. August 1947. Tabakwaren.

Villiger Söhne A.G., in Pfeffikon, Fabrikation von Tabakwaren usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2683). Kollektivprokura wurde erteilt an Otto Meier, von Niederhallwil, und Alois Meier, von Aristau, beide in Pfeffikon. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der übrigen Einzelzeichnungsberechtigten.

29. August 1947. Lederwaren.

C. Bach, in Luzern, Lederwarenfabrikation (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1946, Seite 891). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. August 1947.

Käsereigenossenschaft Unterholz, in Ruswil (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1941, Seite 1183). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 23. Mai 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

25. August 1947. Häute, Felle.

H. B. Madelung, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Henrik Hjalmar Boris Madelung, dänischer Staatsangehöriger, in Glarus. Engros-Handel mit rohen Häuten und Fellen und angegliederten Artikeln. Rathausplatz.

25. August 1947.

SPAG Sanitas-Prophilactic A.G., in Glarus, Auswertung aller Gedanken und Erfindungen auf medizinischen, chemischen oder technischen Gebieten, welche der Gesundung, bzw. der Erhaltung der Gesundheit der Menschheit dienen usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1945, Seite 2466). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt.

25. August 1947.

Viehzuchtgenossenschaft des Unterlandes, in Niederurnen (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1931, Seite 1790). Die Genossenschaft hat gemäss Protokollauszug über die Generalversammlung vom 29. Juni 1947 ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Mollis verlegt und die Firma abgeändert in **Braunviehzuchtgenossenschaft Unterland.** Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien. Neu wurde als Kassier Jakob Leuzinger, Kupfern, von und in Mollis, gewählt. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

25. August 1947. Textilien.

Stauffacher & Hefti, in Schwanden, Textilagentur. An- und Verkauf von Maschinen, Apparaten und Utensilien für die Textilindustrie, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1932, Seite 163). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

26. August 1947.

Romag Aktiengesellschaft für Rohmaterialien, in Glarus, Handel mit Rohmaterialien und Fertigfabrikaten der chemischen, Textil- und andern Industrien, Beteiligung und Finanzierung von Unternehmungen solcher Industrien (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1941, Seite 513). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juli 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist voll einbezahlt.

28. August 1947.

Wohnbaugenossenschaft Netstal, in Netstal (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1938, Seite 2166). Willi Alfred Scherz ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates. Zum Präsidenten wurde Walter Scherz, von Aeschi (Bern), in Muri bei Bern, gewählt. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Der Name des Verwaltungsrates Ludwig Zweifel-Kuhn ist nun Ludwig Zweifel.

29. August 1947. Mercerie.

Ernst Trümpy Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1936, Seite 3051). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. August 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

26 août 1947. Restaurant.

Jules Bourqui, à Bollion, exploitation de la pinte communale de Bollion (FOSC. du 6 octobre 1928, page 1912). Cette raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

26 août 1947. Restaurant.

Vve. Jules Bourqui, à Bollion. Le chef de la raison est Berthe Bourqui, née Bersier, veuve de Jules, de Murist, à Bollion. Exploitation de la pinte communale de Bollion.

Bureau de Fribourg

26 août 1947. Confiserie, boulangerie.

Albert Krachbelz, à Fribourg, confiserie, tea-room, boulangerie, à l'enseigne « Au Tilleul » (FOSC. du 12 février 1923, N° 35, page 295). La raison est radiée, par suite de décès de son chef.

26 août 1947. Construction de routes.

Walo Bertschinger, à Zurich, succursale de Fribourg, construction de routes et de voies ferrées (FOSC. du 27 décembre 1945, N° 302, page 3254). Cette raison est radiée d'office par suite de la radiation de la maison au siège principal (FOSC. du 1er août 1947, N° 177, page 2202).

26 août 1947. Construction de routes, etc.

Walo Bertschinger A.G., succursale à Fribourg. Sous cette raison sociale la société anonyme « Walo Bertschinger A.G. », à Zurich, construction et entretien de routes, travaux publics, adduction d'eaux, construction de tunnels et de routes (FOSC. du 1er août 1947, N° 177, page 2202), a, suivant décision de l'assemblée générale du 3 juillet 1947, créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle des membres du conseil

d'administration: Walo Bertschinger senior, à Zurich; Walo Bertschinger junior, à Küsnacht (Zurich), les deux de Lenzbourg, et le Dr Hans Spreng, de Graben (Berne), à Berne. La signature individuelle est, en outre, conférée à Hermann Frey, de Zurich et Niedererlinsbach (Soleure), à Zurich. Les fondés de pouvoir Hans Bäny, de Uerkheim (Argovie); Otto Schilling, de Zurich, les deux à Kilchberg (Zurich), et Hans Walter de Siblingen, à Zurich, signent collectivement à deux, entre eux. Bureaux: avenue de Tivoli 4.

27 août 1947.

Société coopérative de consommation « La Ménagère » de Marly-le-Grand, à Marly-le-Grand (FOSC. du 27 mars 1935, Nº 72, page 803). Dans son assemblée générale du 22 mars 1947, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. Elle a pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien être social de ses membres en leur livrant des denrées alimentaires et autres marchandises. Elle se déclare membre de l'« U.S.C. Union suisse des sociétés de consommation, à Bâle ». Les parts sociales sont de 10 fr. chacune. Les engagements pris par la société sont uniquement garantis par la fortune sociale. Les publications sont faites dans « La Coopération », à Bâle, et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le président ou le vice-président et le secrétaire signent collectivement. Le comité de direction est supprimé. La signature de Pierre Molleyres, membre adjoint du comité, est radiée. Ont dorénavant la signature sociale: Auguste Crausaz (déjà inscrit), président; Eugène Rossier, jusqu'ici président du comité de direction, vice-président; Camille Kolly (déjà inscrit), secrétaire, et Joseph Wicht, de Senèdes, à Marly-le-Grand, comptable.

29 août 1947.

Pompes Funèbres Générales S.A., succursale à Fribourg (FOSC. du 26 mars 1946, Nº 71, page 930), siège principal à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour objet la création et l'exploitation de tous services d'inhumation et de pompes funèbres, l'exploitation de ces entreprises au moyen de sous-traités, participation et associations, la fabrication de cercueils et de tous articles en bois. La société est engagée par les signatures collectives du président du conseil et d'un second administrateur.

29 août 1947.

Teiko S.A. pour l'industrie phototechnique, à Fribourg (FOSC. du 31 juillet 1947, Nº 176, page 2192). Pierre Baumgartner-Schild (déjà inscrit), de Cham, à Lausanne, est désigné comme administrateur/délégué avec signature individuelle.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Nachtrag.

Käserei-Gesellschaft von Tützenberg, in Tützenberg, Gemeinde Schmitten (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1947, Seite 2441). Die Firma wurde abgeändert in **Käsereigenossenschaft Tützenberg.**

27. August 1947.

Käsereigenossenschaft Wengliswil, in Wengliswil, Gemeinde Alterswil (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1933, Seite 651). Die Generalversammlung vom 29. April 1947 hat die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Amtsblatt des Kantons Freiburg» und, in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Es besteht kein Anteilscheinkapital. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Zurzeit sind zeichnungsberechtigt in der Verwaltung: Johann Josef Stritt, von St. Ursen, in Rütti, St. Ursen, Präsident; Franz Pellet, von Alterswil, im Punt, Alterswil, Vizepräsident; Peter Burri, von Alterswil, in Wilersgut, Alterswil, Sekretär. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär.

28. August 1947. Geflügel, Motorfahrzeuge usw.

Kanisius Bouquet, in Elswil, Gemeinde Wünnewil, Geflügel, Pneuwagen usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1946, Seite 3416). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur den Handel mit Motorfahrzeugen bei.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

23. August 1947.

Consumverein Mümliswil, in Mümliswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1944, Seite 115). In der Generalversammlung vom 23. Februar 1947 hat die Genossenschaft in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten angenommen. Die Firma der Genossenschaft wird nun geschrieben **Konsumverein Mümliswil.** Die Bekanntmachungen erfolgen im « Genossenschaftlichen Volksblatt », im « Anzeiger für das Gäu und Thal » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 11 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und der Verwalter kollektiv zu zweien. Als Aktuar wurde Max Baschung, von und in Mümliswil, neu gewählt. Geschäftsdomizil: Mümliswil Nr. 50.

25. August 1947. Sattlerei usw.

W. Bussmann-Ingold, in Oensingen, Sattlerei, Tapezierer- und Aussteuergeschäft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1946, Seite 1863). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. August 1947. Imprägnierung von Blachen usw.

Elsasser, in Wolfwil (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2387), Reparatur- und Imprägnierwerkstätte für Blachen, Zeltstoffe usw. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gestrichen.

Bureau Grenchen-Bettlach

27. August 1947. Elektrische Anlagen usw.

Otto Kämpfer, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Otto Kämpfer-Flury, von Walterswil (Bern), in Grenchen. Elektrische Installationen für Licht, Kraft, Wärme und Telephon. Handel mit elektrischen Apparaten. Mühlestrasse 1.

Bureau Lebern

26. August 1947. Zimmerei, Schreinerei.

H. Späti, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Späti, von Oberdorf (Solothurn), in Bellach. Einzelprokura führt die Ehefrau des Firmainhabers, Marie Späti-Adam, in Bellach. Mechanische Zimmerei und Schreinerei. Gebäude Nr. 75 im Gärisch.

Bureau Stadt Solothurn

27. August 1947. Wirtschaft.

Fritz Bur-Andres, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb « Zur Helvetia » (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1944, Seite 863). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma « Wwe. Bur-Andres », in Solothurn, übernommen.

27. August 1947. Wirtschaft.

Wwe. Bur-Andres, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Lina, genannt Frieda Bur, geborene Andres, Witwe des Fritz, von Günsberg, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der obstehend gelöschten Einzelfirma « Fritz Bur-Andres », in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant « Helvetia », Gurzelngasse 31.

28. August 1947.

Schirm Flückiger, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Schirmen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1938, Seite 1307). Geschäftslokal: Hauptgasse 47 (Marktplatz).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. August 1947. Verwaltungen aller Art, Beleuchtungskörper usw.

G. Levy & Cie, in Basel, Verwaltungen aller Art (SHAB. Nr. 174 vom 27. Juli 1940, Seite 1364). Der bisherige Prokurist Charles Dreyfus tritt als neuer Gesellschafter in die Kollektivgesellschaft ein. Die Firma lautet nun **Regent-Beleuchtungskörper G. Levy & Cie.** Die Geschäftnatur wird dahin erweitert, dass die Fabrikation von und der Handel mit Beleuchtungskörpern und verwandten Artikeln aufgenommen wird.

25. August 1947.

Mass-Corset A.G., in Basel (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1947, Seite 774). Die Firma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1947, Seite 2416) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

25. August 1947. Schiffahrt usw.

Lloyd A.G., in Basel, Schiffahrt usw. (SHAB. Nr. 174 vom 26. Juli 1947, Seite 2164). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt.

25. August 1947.

Verband Schweizerischer Grossisten der Mercerie, Bonneterie und Strickgarne (Union des Grossistes Suisses de Mercerie, Bonneterie et Filés), in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1944, Seite 2350). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1947 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Verband Schweizerischer Grossisten der Mercerie, Bonneterie und Strickgarne (G.M.B.S.) (Union des Grossistes Suisses de Mercerie, Bonneterie et Filés [G.M.B.F.]).** Der Zweck lautet nun Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen der schweizerischen Engrosfirmen der Mercerie-, Bonneterie-, Kurzwaren- und Spielwaren, sowie der Strickgarnbranche. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

26. August 1947. Import und Export.

G. Kiefer & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel. Import und Export von Waren usw. (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1944, Seite 1392). Zu Vizedirektoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Joseph Mathis und Karl Thaler. Sie zeichnen wie bisher zu zweien.

26. August 1947. Vieh-Import, -Export und -Handel.

Günzburger A.G., in Basel. Import, Export von und Handel mit Vieh usw. (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1947, Seite 483). Der bisherige Prokurist Albert Baur-Botteron wurde in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich zum Direktor ernannt. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

26. August 1947. Beteiligungen an industriellen Unternehmungen usw.

Metamine Société Métallurgique Bâle, in Basel, Aktiengesellschaft, Beteiligungen an industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1937, Seite 2666). In der Generalversammlung vom 22. August 1947 wurden die Statuten geändert. Die Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Neues Domizil: St.-Alban-Graben 4 (Schweizerischer Bankverein).

26. August 1947.

Bau- und Wohngenossenschaft Rieba, in Basel (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1946, Seite 3452). Die Unterschrift von Heidi Sutter-Hüglin ist erloschen. Neu wurde gewählt Pius Egenter-Renner, von und in Basel; er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

26. August 1947. Spenglerei.

Fritz Jäggi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Jäggi-Stalder, von Münchwilen (Aargau), in Basel. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Hirschgässlein Nr. 44.

26. August 1947. Chemische Produkte.

Asta A.-G., in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1947, Seite 2416). In der Generalversammlung vom 28. Juni 1947 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 52 400 ist nun eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 500 und 12 Aktien zu Fr. 200, alle auf Namen lautend und voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern.

26. August 1947. Treuhand.

Experta, Organisations- & Revisions-Treuhand A.G., mit Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1947, Seite 472), mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Prokurist Karl Blum ist nun Vizedirektor; er zeichnet weiterhin einzeln.

27. August 1947.

Schweizerische Reederei A.G., in Basel (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1947, Seite 1231). Zu Direktoren wurden ernannt die bisherigen Vizedirektoren Alfons Bussinger und Max Hühn; sie zeichnen wie bisher zu zweien.

27. August 1947.

Privat-Immobilien-Gesellschaft, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 743). In der Generalversammlung vom 14. August 1947 wurden die Statuten geändert. Der Vorstand besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

26. August 1947. Sitz- und Schlafmöbel.

H. Litscher & Co., in Walzenhausen. Unter dieser Firma sind Hans Litscher, von Sevelen (St. Gallen), Ulrich Jüstrich, von Berneck, und Otto Harmath, staatenlos, alle drei in Walzenhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. Juli 1947 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Fabrikation von und Handel mit Sitz- und Schlafmöbeln, speziell wohnraumsparenden, zerlegbaren Sitz- und Schlafmöbeln, sowie Verwertung diesbezüglicher Patente, Muster und Modelle. Dorf Nr. 10 E.

27. August 1947. Bettfedern.

Jäger & Künzler, in Heiden. Unter dieser Firma sind Alfons Jäger, von Urnäsch, und Jakob Künzler, von Walzenhausen, beide in Heiden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. August 1947 begonnen hat. Bettfedern-Reinigungsanstalt und Handel mit Bettfedern. Wiesental.

29. August 1947. Orthopädische Artikel usw.

Institut « Predos » Herisau Müller & Co., in Herisau, Fabrikation und Verkauf von orthopädischen Artikeln und kosmetischen Produkten, Beteiligung an artverwandten Geschäften usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1947, Seite 563).

Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Oskar Scheitlin ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 4000 und ebenso seine Prokura werden gelöscht. Unter gleichzeitiger Umwandlung der Kommanditgesellschaft in eine Kollektivgesellschaft ist als neue Gesellschafterin eingetreten Elsa Müller-Schori, von Wängi (Thurgau), in Herisau.

29. August 1947. Wärmesohlen, kosmetische Artikel.

A. Aschwanden, Institut « Orthos », in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Anton Aschwanden, von Flüelen, in Herisau. Fabrikation von Wärmesohlen und kosmetischen Artikeln. Ebnetstrasse 25.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. August 1947. Spedition.

Actiengesellschaft Danzas & Cie., Filialen in Buchs und St. Margrethen (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1946, Seite 1183), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Albert Meister, bisher Vizedirektor, und zum Vizedirektor Jacques Künzler, bisher Prokurist. Prokura wurde erteilt an Hans Eggenberger, von Grabs, Hans Gmünder, von Appenzell, beide in Buchs (St. Gallen), und an Emil Keppeler, von St. Gallen-Tablat, in St. Gallen. Die Direktoren und Prokuristen zeichnen zu zweien.

25. August 1947. Spedition.

Actiengesellschaft Danzas & Cie., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1946, Seite 1183), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Henri Otto Füllemann wurde zum Vizedirektor der Filiale St. Gallen ernannt. Seine Einzelprokura bleibt unverändert. Kollektivprokura wurde erteilt an Kurt Koch, von Schwende-Appenzell, in St. Gallen.

25. August 1947. Chemisch-technische Produkte usw.

Jakob Oertli & Co. Aktiengesellschaft, in Sargans, Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Seifen usw. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1945, Seite 2088). An der ordentlichen Generalversammlung vom 9. August 1947 hat die Gesellschaft die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Firma lautet **Jacob Oertli & Co. A.G.** Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

25. August 1947.

Viehzuchtgenossenschaft St. Georgen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 250 vom 23. Oktober 1939, Seite 2154). In der Generalversammlung vom 5. Februar 1947 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht teilweise revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv. Zum Vizepräsidenten und Kassier wurde ernannt August Gahler, von St. Gallen-Tablat, in St. Gallen.

25. August 1947. Bau- und Steinmetzgeschäft.

Ladner & Houdek, in St. Gallen. Franz Ladner und Heinrich Houdek, beide von St. Gallen-Straubenzell, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Juni 1947 ihren Anfang nahm. Bau- und Steinmetzgeschäft; Magazin und Werkplatz: St.-Jakob-Strasse 45; Bureau: Lindenstrasse 33.

25. August 1947. Teppiche.

Kobler & Hürlimann, in St. Gallen, Handel mit Teppichen (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1947, Seite 1704). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Emil Kobler », in St. Gallen, erloschen.

25. August 1947. Teppiche.

Kobler Emil, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Emil Kobler, von Oberriet, in St. Gallen. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Kobler & Hürlimann », in St. Gallen. Handel mit Teppichen. Geschäftslokal: Rosenbergstrasse 46 a.

25. August 1947. Hoch- und Tiefbau.

Friedrich Iseli, in St. Gallen, Tief- und Hochbau, Kläranlagen (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1935, Seite 454). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

25. August 1947. Hoch- und Tiefbau usw.

Fr. Iseli & Co., in St. Gallen. Friedrich Iseli, von Jegenstorf, in St. Gallen, und Dr. Ingenieur Oskar Gmür, von Amden, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1947 ihren Anfang nimmt. Ausführung von Bauten im allgemeinen unter besonderer Berücksichtigung des Tief- und Hoch- und des Eisenbetonbaues; Betrieb eines Bauingenieurbureau. Bogenstrasse 1.

26. August 1947.

Sennereigesellschaft Flums-Dorf, in Flums, Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1941, Seite 922). An der Generalversammlung vom 15. Juni 1947 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma lautet: **Milchgenossenschaft Flums-Dorf.** Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der in Flums-Dorf produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder und die Beteiligung an der Schlacht- und Zuchtviehabsatzregelung durch den Anschluss an die entsprechenden Körperschaften. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so besteht persönliche Haftung bis zum Betrage von Fr. 500 pro Mitglied. Sofern sich bei vorschriftsgemässer Rechnungstellung eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen und einzuzahlen (Nachschusspflicht). Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Kassier oder Aktuar zu zweien kollektiv. Marzell Mullis, bisher Präsident, ist jetzt Kassier. Der bisherige Aktuar Marin Gassner wurde zum Präsidenten gewählt. Das Vorstandsmitglied Anton Eberle, von und in Flums, ist nun Aktuar.

26. August 1947.

Rabattverein Rapperswil und Umgebung, in Rapperswil (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1937, Seite 2678). Diese Genossenschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1947 ihre Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

26. August 1947. Bauarbeiten.

Walo Bertschinger AG., Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die « Walo Bertschinger A.G. », in Zürich, welche am 25. Juli 1947 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202) durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 3. Juli 1947 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere der Bau und Unterhalt von Strassen, öffentlichen Arbeiten, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten sowie Hochbauten. Die Gesellschaft kann sich an andern Firmen beteiligen. Für die Zweigniederlassung St. Gallen führen Einzelunterschrift: Walo Bertschinger, von Lenzburg, in Zürich (Verwaltungsratspräsident); Walo Bertschinger jun., von Lenzburg, in Küsnacht (Zürich) (Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates); Dr. Hanns Spreng, von Grabcn (Bern), in Bern (Verwaltungsratsmitglied), und Hermann Frey, von Zürich und Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich-Höngg. Kollektivprokura ist erteilt an: Hans Bäny, von Uerkheim, Otto Schilling, von Zürich, beide in Kilchberg (Zürich), und Hans Walter, von Siblingen, in Zürich. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien oder mit einem anderen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft. Geschäftslokal: Augustinergasse 1.

26. August 1947.

Käsereigenossenschaft Hof-Ernetschwil, in Ernetschwil (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1940, Seite 680). An der Generalversammlung vom 12. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Firma lautet **Käserei-Genossenschaft Hof.** Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der in Hof und Umgebung produzierten Kuhmilch. Für die Verbindlichkeiten haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Aktuar und Kassier, der zugleich Vizepräsident ist. Kollektivunterschrift zu zweien führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar.

27. August 1947.

Alters- und Invalidenkasse des Schweiz. Wochen- und Säuglingspflegerinnen-Bundes, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1943, Seite 1239). Die Generalversammlung vom 18. Mai 1947 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Die Firma wurde abgeändert in **Versicherungskasse des Schweiz. Verbandes diplomierter Schwestern für Wochen-, Säuglings- und Kinderpflege.** Die Genossenschaft bezweckt die Versicherung ihrer Mitglieder gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Invalidität. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Schwesternblatt des Schweiz. Verbandes diplomierter Schwestern für Wochen-, Säuglings- und Kinderpflege », die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

27. August 1947.

Viehzuchtgenossenschaft Montlingen, in Montlingen, Gemeinde Oberriet (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1936, Seite 899). An der Generalversammlung vom 8. August 1947 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten genehmigt. Die Firma lautet nun **Braunviehzuchtgenossenschaft Montlingen.** Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Braunviehzucht im Interesse ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haftet jedes Mitglied bis zum Betrage von höchstens Fr. 100 persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen in der « Rheintalische Volkszeitung », Altstätten, die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Josef Loher, von und in Montlingen, Gemeinde Oberriet.

27. August 1947. Hotel.

Albert Rohner-Müller, in Gossau, Holz- und Kohlenhandel und Hotel « Bahnhof » (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1931, Seite 1336). Die Geschäftsnatur lautet nur noch Hotel « Bahnhof ».

27. August 1947. Brennstoffe usw.

A. Rohner & Söhne, in Gossau. Albert Rohner sen., Arthur Rohner und Albert Rohner jun., alle von Herisau, in Gossau (St. Gallen), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1947 ihren Anfang nahm. Holz und Kohlen, Transportvermittlung, Benzin, Oel, Landesprodukte, Hotel « Bahnhof ».

27. August 1947. Messerschmiede.

Wwe. B. Dalpez, in St. Gallen, Messerschmiede (SHAB. Nr. 268 vom 13. November 1939, Seite 2290). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma: « E. Dalpez », St. Gallen.

27. August 1947. Messerschmiede.

E. Dalpez, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Egidio Dalpez, von und in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma « Wwe. B. Dalpez », St. Gallen, Messerschmiede, Davidstrasse 17.

28. August 1947. Lebensmittel.

Späni-Ambühl, in St. Gallen, Lebensmittel (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1935, Seite 1827). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. August 1947. Schuhe, Sportartikel.

Werner Ammann, bisher in Wernetshausen, Gemeinde Hinwil (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1947, Seite 1418). Die Firma hat den Sitz nach St. Gallen verlegt. Inhaber ist Werner Emil Ammann-Müller, von Urnäsch, nun in St. Gallen. Schuhversandgeschäft sowie Versand von Sportartikeln. Die Firma lautet nunmehr **AMAG Werner Ammann.** Falkensteinstrasse 75.

28. August 1947.

Britschgi, Stäubli & Wetzel, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1947, Seite 720). Alfons Stäubli ist am 1. August 1947 aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma lautet nunmehr: **Britschgi & Co.**

28. August 1947. Nährmittel usw.

Edwin Sackmann, Maltus-Präparate, in Gossau, Fabrikation von Nähr- und Stärkungsmitteln (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1931, Seite 2358). Diese Firma wurde infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht (Zürich) (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1947, Seite 2414) im Handelsregister St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1947. Reklameschilder, Spielwaren.

Victor Kobler, in St. Gallen, Reklameschilder und Modellbau (Spielwarenfabrikation) (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1942, Seite 2598). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. August 1947.

Wwe. Ida Bühler, Käserei, Bütschwil, in Bütschwil, Käserei und Schweinehaltung (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1938, Seite 2474). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Pirmin Bühler Käser & Tilsiterhandel », in Wil.

28. August 1947.

Pirmin Bühler Käser & Tilsiterhandel, in Wil. Inhaber der Firma ist Pirmin Bühler, von Bütschwil (St. Gallen), in Wil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma « Wwe. Ida Bühler, Käserei, Bütschwil », in Bütschwil. Käsehandel. Toggenburgerstrasse.

28. August 1947.
Landw. Genossenschaft Ganterschwil, in Ganterschwil (SHAB. Nr. 224 vom 23. September 1944, Seite 2120). Die Unterschrift von August Läubler, Präsident, Ulrich Zähnder, Aktuar, und Ernst Früh, Kassier, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Ammann, von Alt St. Johann, als Präsident; Jakob Läubler, von Ganterschwil, als Aktuar, und Jakob Sturzenegger, von Reute (Appenzell A.-Rh.), als Kassier; alle in Ganterschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

28. August 1947.
A.R.T. Abrechnungs-, Revisions-, Tarifincasso-Gesellschaft, in St.Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1946, Seite 404/5). Diese Genossenschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1947 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma **A.R.T. Abrechnungs-, Revisions-, Tarifincasso-Gesellschaft in Liq.** durch den bisherigen Präsidenten des Vorstandes Karl Hamburger, als Liquidator, welcher Einzelunterschrift führt. Die Unterschriften von Amy Fritz und Dr. Adelrich Michel sind erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

26. August 1947. Gemischtwaren.
G. Meuli-Barbian, in Scharans (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1915, Seite 98), gemischte Warenhandlung. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. August 1947. Gemischtwaren.
Geschwister Meuli, in Scharans. Unter dieser Firma sind Ida Meuli, von und in Scharans; Emma Guidon-Meuli (mit Zustimmung des Ehemannes), von Bergün, in Scharans; Johannes Meuli, von und in Scharans; Ursula Feltscher-Meuli (mit Zustimmung des Ehemannes), von Flims, in Castrisch; Gaudenz Meuli-Zinsli, von und in Scharans; Conrad Meuli-Bader, von Scharans, in Chur; Otto Meuli, von Scharans, in Chur, und Anna Bühler-Meuli (mit Zustimmung ihres Ehemannes), von und in Almens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1947 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Firma sind die 3 Gesellschafter Ida Meuli, Gaudenz Meuli-Zinsli und Johannes Meuli befugt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Gemischte Warenhandlung.

27. August 1947. Kolonialwaren usw.
A. Jäger-Mark, in Thusis. Inhaber dieser Firma ist Adam Jäger-Mark, von Rongellen, in Thusis. Handel mit Kolonialwaren, Delikatessen und Futtermitteln. Altdorf Haus 170.

27. August 1947. Gasthaus.
Frau Jost-Clavadetscher, in Klosters. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marie Jost-Clavadetscher, von Küblis, in Klosters-Dorf. Führung des Gasthauses Madrisa. Klosters-Dorf.

27. August 1947. Kolonialwaren, Wein.
Adolf Lang, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Adolf Lang, von Cazis, in Ilanz. Kolonialwaren- und Weinhandlung. St. Niklaus.

27. August 1947.
Evangelische Buchhandlung G.m.b.H. Chur, in Chur (SHAB. Nr. 121 vom 20. Mai 1945, Seite 1201). Als Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift wurde gewählt Berta Dolf, von und in Igis. Die Unterschrift der Geschäftsführerin Ruth Hubbuch ist erloschen.

28. August 1947.
Sennereigenossenschaft Filisur, in Filisur (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1940, Seite 2385). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Juli 1947 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 20. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

29. August 1947.
Viehzuchtgenossenschaft « Alpina » Scheid, in Scheid (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1938, Seite 202). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 4. April 1943 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verteilen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar/Kassier und Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führen der Präsident und der Kassier kollektiv. Aus dem Vorstand sind Johann Battaglia und Anton Luzi ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Hans Battaglia-Luzi, als Präsident, und Georg Tscharner-Mugwyler als Aktuar und Kassier, alle von und in Scheid.

Aargau — Argovie — Argovia

26. August 1947. Strassenbauunternehmung.
Walo Bertschinger, Zweigniederlassung in Aarau, Spezialgeschäft für Strassen- und Geleisebau (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945, Seite 2951), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitz (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202) von Amtes wegen gestrichen.

26. August 1947. Bauarbeiten aller Art.
Walo Bertschinger AG., Zweigniederlassung in Aarau. Unter dieser Firma hat die « Walo Bertschinger AG. », in Zürich, welche am 25. Juli 1947 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202), durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 3. Juli 1947 in Aarau eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Ansführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere der Bau und Unterhalt von Strassen, öffentlichen Arbeiten, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten sowie Hochbauten. Die Gesellschaft kann sich an andern Firmen beteiligen. Für die Zweigniederlassung Aarau führen Einzelunterschrift: Walo Bertschinger, von Lenzburg, in Zürich (Verwaltungsratspräsident); Walo Bertschinger junior, von Lenzburg, in Küsnacht (Zürich) (Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates); Dr. Hanns Spreng, von Graben (Bern), in Bern (Verwaltungsratsmitglied); Hermann Frey, von Zürich und Nieder-Erlinsbach, in Zürich-Höngg. Kollektivprokura ist erteilt an: Hans Bäny, von Uerkheim; Otto Schilling, von Zürich, beide in Kilchberg (Zürich), und Hans Walter, von Siblingen, in Zürich. Ferner ist Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Aarau, erteilt an Wilhelm Bolliger, von Schlossrued, in Aarau. Die Prokuristen zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft. Der Filialprokurist zeichnet mit je einem Unterschriftsberechtigten oder Prokuristen des Hauptsitzes. Geschäftslokal: Hohlgasse 26.

26. August 1947. Zimmerei, Schreinerei.
Suter & Co., in Kölliken, Zimmerei und Schreinerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 896). Adolf Suter, Vater, ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter ausgeschieden.

26. August 1947.
Landwirtschaftl. Konsumgenossenschaft Siglistorf, in Siglistorf (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1938, Seite 780). In der Generalversammlung vom 22. Februar 1947 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten beschlossen. Die Firma wird nun geschrieben **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Siglistorf.** Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun noch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 4 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter Mathias Betschmann führt, da er dem Vorstande angehört, weiterhin Einzelunterschrift.

26. August 1947.
Kolumbus-Verlag Menziken (Aargau) Dr. phil. G. van den Bergh, in Menziken. Inhaber dieser Firma ist Dr. phil. Gerhard van den Bergh, holländischer Staatsangehöriger, in Menziken. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Sophie Elisabeth, geborene Spiess, besteht vertragliche Gütertrennung. Verlagsbuchhandel mit belletristischen und philosophischen Werken. Aarauerstrasse 21.

26. August 1947.
Holzimprägnierwerk Laufenburg A.G., in Laufenburg (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1945, Seite 2778). In der Generalversammlung vom 19. Juli 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktionäre bekannt sind, können Einladungen zur Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief an jeden Aktionär erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

26. August 1947.
Glockengiesserei H. Rüetschi A.-G., in Aarau, Glockengiesserei und Kunstguss (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1946, Seite 1108). Hans Baer-Amsler, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter dieses Organs. Er führt wie bis anhin die Kollektivunterschrift. Anny Baer-Amsler, von Andwil (Thurgau), in Aarau, wurde zur Präsidentin des Verwaltungsrates ernannt. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

27 agosto 1947. Segheria, commercio di legnami.
J. Frei & Co., in Bodio. Sotto tale denominazione Josef Frei, fu Paul, da Diepoldsau, in Vaduz/Liechtenstein, e Traugott Jann, di Traugott, da Rebstein, in Mels, hanno costituito una società in nome collettivo con sede in Bodio, la quale ha iniziato la propria attività il 15 agosto 1947. La società è impegnata dalla firma collettiva dei due soci. Segheria e commercio di legnami. Recapito: presso il proprio ufficio al Ristorante giardinetto, in Bodio.

Ufficio di Locarno

25 agosto 1947. Pittura, verniciature, linoleum, ecc.
Losa Andrea, in Locarno, pittore, verniciatore (FUSC. del 13 gennaio 1934, N° 10, pagina 114). Il titolare completa la dicitura del genere di commercio con: vendita, fornitura e posa linoleum.

Ufficio di Lugano

26 agosto 1947. Costruzioni.
Bizzozzero Arnoldo, in Manno. Titolare è Arnoldo Bizzozzero, di Luigi, da Vezia, in Manno. Impresa di costruzioni.

28 agosto 1947. Riscaldamenti.
Fratelli Sulzer Società Anonima (Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft) (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers Limited) succursale di Lugano, riscaldamenti (FUSC. del 24 marzo 1944, N° 71, pagina 703), società con sede principale a Winterthur. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione è il dott. Giovanni Sulzer, già vicepresidente e delegato; vicepresidente: il dott. Enrico Wolfer, già delegato; consigliere delegato: il dott. h. c. Federico Oederlin, già direttore. Nuovo direttore è Carlo Felber, da Ettiswil, a Winterthur. Essi firmano collettivamente a due con gli aventi diritto. Sono estinte le firme sociali dell'ex-presidente Carlo Sulzer-Schmid, di Guglielmo Züblin, già direttore, e di Giovanni Byland, già procuratore.

29 agosto 1947. Legno, mobili, ecc.
Bianchi Guido, in Origlio. Titolare è Guido Bianchi, di Enrico, di Coldrerio, in Origlio. Lavorazione meccanica del legno, mobili e serramenta.

29 agosto 1947. Commercio di legno.
M. E. von Ritter, in Ruvigliana, comune di Castagnola. Titolare è Max Eberhart von Ritter, fu Max, da Cureggia, in Ruvigliana, comune di Castagnola. Importazioni, esportazioni nel ramo legnami. Recapito: via Tanello 10.

Distretto di Mendrisio

25 agosto 1947. Rifiuti fotografici.
Poggi Contardo, in Balerna. Titolare è Contardo Poggi, di Luigi, da ed in Balerna. Lavorazione rifiuti fotografici.

28 agosto 1947. Rasoi elettrici, ecc.
Solis S.A. (Solis A.G.) (Solis Ltd.), in Rancate fabbricazione e smercio di rasoi elettrici, ecc. (FUSC. del 21 agosto 1947, N° 194, pagina 2416). Franco Gallino, di Mario, da Giubiasco, in Bellinzona, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione. Carlo Scherrer, già amministratore unico, è stato nominato presidente. La società si vincola mediante la firma collettiva dei due membri del consiglio di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

27 août 1947.
Constructions Mécaniques S.A. Villeneuve, à Villeneuve, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1946). La signature d'Auguste Hæfeli, président, est radiée. Rolf Läuffer, jusqu'ici vice-président et secrétaire, est nouveau président du conseil d'administration. Le fondé de pouvoir Oscar Lattmann (inscrit) a été désigné comme secrétaire du conseil d'administration dont il n'est, cependant, pas membre. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des fondés de pouvoir Oscar Lattmann et Max Zimmermann (inscrits).

Bureau de Cossonay

7 juillet 1947.
Société de Fromagerie de Moiry, à Moiry, société coopérative (FOSC. du 9 mars 1934, N° 57, page 628). La société a, dans son assemblée générale du 30 juillet 1944, revisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a changé sa raison sociale en **Société de Laiterie de Moiry.** La société a pour but de sauvegarder par le moyen de l'entr'aide coopérative les intérêts de ses associés. Elle est affiliée à la Fédération Laitière du Jura, à Morges. Les associés restent, à titre subsidiaire, personnellement, solidairement et indéfiniment responsables des engagements de la société. Les publications se font dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud», en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 à 5 membres. Robert Grandjean (déjà inscrit) est président; Emile Monnier (précédemment membre), d'Arnex, à Moiry, vice-président; Armand Jousson (déjà inscrit), secrétaire/caissier. Roland Chanson a démissionné; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire/caissier.

Bureau de Lausanne

26 août 1947. Huiles et graisses.
U. Emery et Cie, à Lausanne, commerce et représentation en gros d'huiles et graisses industrielles, société en commandite (FOSC. du 25 février 1946, page 603). Les bureaux ont transférés avenue de Morges 92.

26 août 1947.
Société immobilière de Saint-Jean, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 janvier 1946, page 5). Suivant procès-verbal authentique du 19 août 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Son premier objet était notamment l'achat d'immeubles à la rue du Grand-St-Jean, leur démolition et leur transformation. Le capital social est de 65 000 fr., divisé en 140 actions ordinaires, au porteur, de 250 fr. et 120 actions privilégiées, au porteur, de 250 fr., toutes entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans cet organe. Le conseil se compose d'au moins un membre.

26 août 1947. Epicerie, fromage, etc.
Pierre A. Minotti, à Renens, épicerie, fromage, beurre et œufs, à l'enseigne: «Epicerie de la Place» (FOSC. du 24 juillet 1936). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

26 août 1947. Laiterie.
Robert Deilion, à Lausanne, laiterie (FOSC. du 28 novembre 1921). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

26 août 1947. Laiterie.
F. Zürcher, à Lausanne. Le chef de la maison est Fritz Zürcher, allié Kuffer, de Trubschachen, à Lausanne. Laiterie. Rue Madeleine 4.

26 août 1947 Parfumerie, etc.
Mme Rosa Baidin, à Lausanne, commerce de parfumerie et salon de beauté (FOSC. du 12 mai 1945, page 1080). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

27 août 1947. Boulangerie-pâtisserie.
A. Auberson, à Lausanne. Le chef de la maison est Alfred Auberson, allié Meyer, de Chavornay, à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Rue du Tunnel 8.

27 août 1947. Coiffeur-parfumeur.
Caillaud, à Lausanne, coiffeur-parfumeur, à l'enseigne: «Au Palais du cheveu» (FOSC. du 30 décembre 1931). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

27 août 1947. Ameublements.
Société anonyme Aux Occasions réunies, à Lausanne, ameublements (FOSC. du 4 juillet 1946, page 2022). Suivant procès-verbal authentique du 20 août 1947, la société a modifié sa raison sociale en **Ameublements Haidimand S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La procuration du fondé de pouvoir Albert Tinguely est éteinte. Le conseil d'administration est composé de: Jean Francken, président, et Roger Baudet, secrétaire (tous deux déjà inscrits), lesquels signent individuellement. Louis Bonvin, de Naters (Valais), à Pully, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Laurent Dobler, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé sous-directeur, avec signature individuelle. Le capital est entièrement libéré.

27 août 1947. Textiles, vêtements de travail.
O. Bruhwiler, à Pully, commerce de textiles et vêtements de travail (FOSC. du 7 octobre 1946, page 2919). Par décision du 17 juin 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

27 août 1947. Commerce de tous genres, brevets, etc.
Brimex S.A., à Lausanne, mise en valeur de brevets, etc., société anonyme (FOSC. du 31 octobre 1945, page 2671). Suivant procès-verbaux authentiques des 31 juillet et 20 août 1947, la société a modifié sa raison sociale en **Rotar S. A. (Rotar A.G.) (Rotar Ltd.).** La société a pour but: le commerce de tous genres de marchandises sous n'importe quelle forme; la mise en valeur et l'exploitation de tous droits immatériels (brevets, patentes, procédés de fabrication, licences, modèles, dessins, droits d'auteur, etc.) et les participations à toutes entreprises. En outre, la société a converti les 50 actions au porteur de 1000 fr. composant le capital social de 50 000 fr., actuellement entièrement libéré, en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 août 1947. Biscuiterie.
R. Widmer, à Lausanne. Le chef de la maison est Rodolphe Widmer, allié Perret, de Heimiswil, à Lausanne. Exploitation d'une biscuiterie. Avenue du Simplon 13.

28 août 1947.
Société Immobilière de Jurigoz F, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1942). Suivant procès-verbal authentique du 19 août 1947, la société a décidé: de convertir les 100 actions nominatives de 500 fr. composant le capital de 50 000 fr., entièrement libéré, en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées; de modifier en conséquence les statuts et de les mettre en harmonie avec les nouvelles dispositions du Code des obligations revisé. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans cet organe. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres.

28 août 1947. Ameublements de magasins, etc.
Jean Martin, succ. de A. Carestia père, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Albert Martin, époux séparé de biens de Rose-Emma, née Paris, de Ste-Croix (Vaud) et Les Verrières à Lausanne. Fabrication d'ameublements de magasins et menuiserie d'art. Bureau: chemin de la Prairie 3, Malley.

29 août 1947. Société immobilière.
La Trabandine B S. à r. l., à Lausanne, affaires immobilières, société à responsabilité limitée (FOSC. du 2 juin 1944, page 1235). Suivant procès-verbal authentique du 22 août 1947, l'assemblée des associés a constaté: 1° que l'associée Eva Tocanier, qui était déjà propriétaire d'une part sociale de 4000 fr., est devenue titulaire de la part sociale de 16 000 fr. à la suite du décès de son époux Antoine Tocanier dont elle est seule héritière; 2° que l'associée Eva Tocanier, à Genève, a fait cession de sa part sociale de 4000 fr. à Violette Rouilly, de Pomy (Vaud), à Glion, et de sa part sociale de 16 000 fr. à William Rouilly, de Pomy (Vaud), qui deviennent associés. A la suite de ces cessions, Antoine et Eva Tocanier ne font plus partie de la société. Le gérant Louis Willemin a donné sa démission; sa signature est radiée. A été désigné en qualité d'associé gérant, avec signature individuelle, l'associé William Rouilly. Le bureau est transféré Grand-Chêne 2 (chez Marc Chapuis).

29 juin 1947.
Société Immobilière de Renens-Gare, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1er juin 1943). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 juin 1947, la société a adapté ses statuts au droit actuel. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée lorsque tous les noms et adresses des actionnaires sont connus. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Le capital est entièrement libéré.

29 Août 1947. Marchandises diverses.
N. Schenker, à Lausanne. Le chef de la maison est Nicolas Schenker, de et à Lausanne. Commerce, importation et exportation de marchandises et articles de diverses natures. Avenue du Temple 12.

Bureau de Morges

27 août 1947. Pharmacie.
R. Descœudres, à Morges. Le chef de la maison est Henri, dit Roland Descœudres, allié Borter, de La Sagne (Neuchâtel), à Morges. Pharmacie. Grande Rue 98bis.

Bureau de Nyon

27 août 1947.
Société de laiterie de Begnins, à Begnins, société coopérative (FOSC. du 31 août 1937, page 2008). Robert Mennet, de Genève, est président (déjà inscrit); Henri Charbonnier, de Begnins, est secrétaire (déjà inscrit comme membre); les deux à Begnins. Ils signent collectivement. La signature de Henri Dessiex est radiée.

Bureau de Payerne

29 août 1947. Mécanique, électricité.
René Weber, à Granges, mécanicien, électricien (FOSC. du 28 décembre 1932, N° 304, page 3055). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 août 1947. Combustibles, matériaux de constructions, etc.
Jules Rapin S.A., à Payerne, combustibles, matériaux de construction, etc. (FOSC. du 1er août 1946, page 2311). Paul-Robert Perrin, de et à Corcelles près Payerne, a été désigné comme fondé de procuration. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Jules Rapin, Jean-Jaques Rapin ainsi que par celle du fondé de procuration Paul-Robert Perrin.

Bureau de Vevey

27 août 1947.
Société Immobilière de La Tour de Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1939, N° 144). Dans l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 30 juin 1947, la société a procédé à une révision de ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la «Feuille d'Avis de Vevey». Le capital social de 60 000 fr. est entièrement libéré. Charles Morex, d'Ormont-Dessous, à Vevey, a été désigné président du conseil et Fernand Kurz, de Corsier (Vaud), à La Tour-de-Peilz, a été nommé membre du conseil d'administration. Roger Petitpierre, président, et Arnold Stettler, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil ou de deux administrateurs.

27 août 1947. Lait condensé, farine lactée, etc.
Nestlé's Products (Eastern) Ltd., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1947, N° 114). La société a conféré la procuration collective à Edward Haliday, sujet britannique, à La Tour-de-Peilz.

28 août 1947.
Société Immobilière du Clos de la Condéminaz, à Corsier, société coopérative (FOSC. du 4 janvier 1939, N° 2). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 25 juillet 1947, la société a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Elle a pour but l'achat, la vente d'immeubles, la construction de bâtiments. Elle exploite notamment les immeubles qu'elle possède dans la commune de Corsier, connus sous le nom de «Clos de la Condéminaz». Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle, les engagements de la société étant uniquement garantis par les biens de celle-ci. Sous réserve des publications légales dans la Feuille officielle suisse du commerce, l'organe de publicité de la société est la «Feuille d'Avis de Vevey».

28 août 1947. Fruits, vins, etc.
Tafob S.A., à Vevey (FOSC. du 13 juillet 1943, N° 160). Par décision du 26 août 1947, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de cette société.

28 août 1947. Radio-électricité, etc.
Robert Juvet, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 7 janvier 1946, N° 4). Le titulaire et son épouse, Janine-Paulette, née Féty, ont, selon contrat du 10 avril 1947, adopté le régime de la séparation de biens.

29 août 1947.
Association vinicole de Corsier, à Corsier, société coopérative (FOSC. du 8 février 1943, N° 31). Dans son assemblée générale du 28 juin 1947, la société a procédé à une révision de ses statuts et les a adaptés aux dispositions légales actuelles. Son but est: 1° d'exploiter en commun les produits de la vigne; 2° de faire profiter les propriétaires de vignes, quelle que soit l'importance de leur récolte d'une bonne vinification et de la vente des vins opérée dans les conditions les plus favorables; 3° de faire connaître les vins blancs de Corsier, de leur chercher des débouchés et d'en favoriser le commerce et l'écoulement; 4° de faire éventuellement bénéficier ses membres de l'achat en gros de matières

nécessaires à la culture de la vigne. Les parts sociales sont de 50 fr. Sous réserve des publications légales prévues dans la Feuille officielle suisse du commerce, l'organe de publicité de la société est la «Feuille d'Avis de Vevey». Robert Reymond, jusqu'alors secrétaire hors comité, devient membre du comité et continue à engager la société en signant conjointement avec le président.

Genf — Genève — Ginevra

26 août 1947.
Société Immobilière Le Bananier, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 août 1947, page 2418). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Jean-Edmond Pally (inscrit) nommé président, et André Couturier, secrétaire, de et à Genève, lesquels engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs de l'administrateur Jean-Edmond Pally sont modifiés en conséquence.

26 août 1947.
Société de l'Immeuble rue Richemont Nº 17, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 novembre 1943, page 2550). Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1947, dont procés-verbal authentique a été dressé, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, ladite société est radiée.

27 août 1947.
Comptoir commercial et Industriel, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1945, page 280). L'administrateur Jean Armleder, démissionnaire, est radié.

27 août 1947. Nouveautés techniques.
Furrer et Walker, à Genève, représentation des nouveautés techniques spécialement du calfeutrage métallique AC anticorodal, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 6 janvier 1945, page 34). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 août 1947. Café-restaurant.
R. Huber, à Carouge, café-restaurant à l'enseigne: «Café des Silos» (FOSC. du 12 décembre 1945, page 3097). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

27 août 1947.
Société Immobilière Le Loriot, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 octobre 1941, page 1976). Frédéric Filliol, unique administrateur (inscrit), est actuellement domicilié à Genève.

27 août 1947.
Société Immobilière de l'Orangerie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 mars 1945, page 549). Frédéric Filliol, unique administrateur (inscrit), est actuellement domicilié à Genève.

27 août 1947. Haute couture.
Ed. Rey Société Anonyme, à Genève, commerce de haute couture, etc. (FOSC. du 9 janvier 1947, page 72). Frédéric Filliol, président du conseil d'administration (inscrit), est actuellement domicilié à Genève.

27 août 1947.
Société Immobilière de la Comédie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 août 1947, page 2406). Frédéric Filliol, président du conseil d"administration (inscrit), est actuellement domicilié à Genève.

27 août 1947.
Société Immobilière «L'Aiglon C», à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er août 1947, page 2205). Alwin Wunsche, de et à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Edmond Barassi, président, et François Roch, secrétaire, démissionnaires, sont éteints.

27 août 1947.
Société Immobilière Champel Plateau, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1944, page 1394). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger, notamment l'exploitation de l'immeuble sis rue Louis-Curval 4 bis, situé dans le quartier de Champel, qu'elle possède actuellement ainsi que la participation financière à toutes opérations mobilières et immobilières. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 79 000 fr. est entièrement libéré.

27 août 1947. Produits pharmaceutiques, etc.
Laboratoires Brandt S. A., à Genève, produits pharmaceutiques, alimentaires ou hygiéniques (FOSC. du 17 novembre 1942, page 2623). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions du Code des obligations revisé. La société a pour but la préparation et la vente de produits pharmaceutiques, alimentaires ou hygiéniques. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 99 000 francs est entièrement libéré.

27 août 1947.
Parfumerie Osmé S. A., à Genève (FOSC. du 19 janvier 1943, page 157). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions du Code des obligations revisé. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit dans le registre des actionnaires, ou remise à lui directement contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 100 000 fr. est entièrement libéré.

27 août 1947.
Société immobilière de la Place de St-Gervais, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1945, page 3271). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1947, la société a décidé de convertir ses 640 actions de 250 fr. jusqu'ici nominatives, en actions au porteur et d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La raison sociale est **Société Immobilière de la Place de Saint-Gervais.** La société a pour but l'acquisition, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis, lors de sa constitution, pour le prix de 460 000 fr. sis en la commune de Genève, section Cité, place de Saint-Gervais, rue de Coutance, rue Vallin 2 et 4, et rue Grenus 6 et 8. Le capital social est de 160 000 fr., divisé en 640 actions, au porteur, de 250 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

27 août 1947. Immeubles, bateaux à vapeur, etc.
Agrar-Crédit A. G., à Genève, achat et vente d'immeubles, de bateaux à vapeur, etc., société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1940, page 1848). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 août 1947.
Société Immobilière Roches-Maiagnou, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 novembre 1946, page 3405). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 août 1947.
Société Immobilière La Semeuse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er juin 1938, page 1226). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 août 1947. Verres de montres.
Rob. Godio, à Genève. Le chef de la maison est Robert-Samuel Godio, de Carouge, à Genève. Fabrique de verres de montres. Rue du Vieux-Billard 25.

28 août 1947. Boucherie.
Mme I. Truttmann, à Genève. Le chef de la maison est Iréne-Simone Truttmann, née Martin, de Küssnacht (Schwyz) et de Genève, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Georges Truttmann. Commerce de boucherie, à l'enseigne: «Boucherie du Léman». Rue du Cendrier 23.

28 août 1947. Fournitures générales de bureau.
J. G. Cottin, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Georges Cottin, de nationalité française, à Chêne-Bougeries. Commerce de fournitures générales de bureau. Rue Céard 2.

28 août 1947. Optique.
de Founes, à Genève, représentation d'articles pour fumeurs et petits articles de bazar (FOSC. du 24 janvier 1944, page 184). La maison a modifié son genre d'affaires comme suit: Commerce d'optique. Les locaux sont: rue de Lausanne 85.

28 août 1947. Installations de chauffage.
Aeromeccanica Marelli, Società Anonima et Société Anonyme des Ateliers de Constructions Mécaniques Escher Wyss, Entreprise de chauffage et ventilation du Palais de la Société des Nations, à Genève, exécution des installations de chauffage et ventilation des nouveaux bâtiments de la Société des Nations, à Genève (Palais des Nations), société en nom collectif dissoute et radiée avec cession de son actif et de son passif à la société anonyme «Aeromeccanica Marelli, Società Anonima», à Milan, puis réinscrite comme société en liquidation (FOSC. du 25 novembre 1944, page 2611). La liquidation étant actuellement terminée, cette raison sociale est radiée.

28 août 1947.
Société Immobilière la Bouvière C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1947, page 1707). Jacques Guilloux, de et à Genève, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur François Roch, démissionnaire, sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 1 (régie Térond et Guilloux).

28 août 1947.
TARSA taxis aériens s. a., à Genève (FOSC. du 23 avril 1947, page 1104). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 20 août 1947, la société a décidé de modifier sa raison sociale, en: **Air Bleu Genève, taxis aériens** s. a. Les statuts sont modifiés en conséquence.

28 août 1947.
Combustibles et Carburants S. A., à Genève (FOSC. du 19 juillet 1941, page 1408). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1947, la société a décidé: de convertir ses 150 actions de 1000 fr., jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente de tous combustibles et carburants, de tous appareils de chauffage et toutes opérations d'importation et d'exportation. Le capital social est de 150 000 fr., divisé en 150 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libéré. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles de Marliave est président (déjà inscrit sans droit à la signature), et Lucien Montant, secrétaire et délégué (inscrit), lesquels engagent la société par leur signature individuelle, et Harold Crot (inscrit) qui n'exerce pas la signature sociale. Bureaux: rue de Chantepoulet 9.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Editions de l'Echiquier S. à r. l., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742, 745 et 823 C. O.

Première publication

Selon acte authentique du 5 septembre 1947, les associés des Editions de l'Echiquier S. à r. l., à Lausanne, ont décidé de dissoudre et de liquider cette société. Les créanciers sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le plus bref délai au liquidateur soussigné. (AA. 241²)

Genève, le 12 septembre 1947.

Le liquidateur:
Chs Kuhne,
directeur de Visura Société Fiduciaire, succursale de Genève.

Edilizia società anonima, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 et 745 C.O.

Prima pubblicazione

La Edilizia Società anonima con sede in Locarno, è stata sciolta e posta in liquidazione.

Si diffidano tutti coloro che avessero dei crediti o pretese verso la suddetta società a notificarli entro il 31 dicembre 1947 al sottoscritto liquidatore.

Locarno, 10 settembre 1947. (AA. 242²)

Edilizia Società anonima in liquidazione,
il liquidatore:
Avv. dott. **Arrigo Caroni,** Locarno.

Società cooperativa di consumo, Airolo

Grida — Terza pubblicazione

Nella loro assemblea generale del 30 marzo 1947 i soci hano deciso, in base ad un rapporto speciale del Reparto fiduciario dell'Unione svizzera delle Cooperative di consumo (U. S. C.) in Basilea, di rimborsare le quote sociali.

I creditori che desiderano rimborso o garanzia dei loro crediti da parte della cooperativa, sono invitati a presentare la loro domanda alla amministrazione della cooperativa, in Airolo, **entro due mesi** a decorrere dalla terza pubblicazione. (AA. 239¹)

Airolo, 10 settembre 1947.

Per l'amministrazione:
E. Filippini, presidente;
S. Pedrina, segretario.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 7

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Tieren, Fleisch, Fleischprodukten und tierischen Fetten (Neuordnung der Fleischversorgung)

(Vom 6. September 1947)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 9. Mai 1941 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Tieren, Fleisch, Fleischprodukten und tierischen Fetten, sowie den Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln, verfügt:

Art. 1. Mit Wirkung ab 16. September 1947 sind aufgehoben:

Die Verfügung Nr. 27 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Bezugssperre und Rationierung von Fleisch und Fleischwaren), vom 27. Februar 1942;

die Verfügung KEA Nr. 53, vom 27. Mai 1942 (Einführung der geschlossenen Rationierung von Fleisch, Fleischwaren und tierischen Fetten);

die Verfügung KEA Nr. 120, vom 28. August 1944 (Selbstversorgung und Direktversorgung mit Fleisch und tierischen Fetten), mit ihren Abänderungen (Verfügung KEA Nr. 171, vom 20. August 1946);

die Verfügung KEA Nr. 147, vom 13. Oktober 1945 (Neuordnung der fleischlosen Tage), mit ihren Abänderungen (Verfügung KEA Nr. 168, vom 7. Mai 1946, und Nr. 178, vom 19. April 1947), sowie die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Art. 2. Die Schlachtungen von Grossvieh und Schweinen in Metzgereibetrieben sowie der Bezug von Fleisch aus Notschlachtungen, Haus- und Privatschlachtungen solcher Tiere durch Metzgereibetriebe werden kontingentiert.

Art. 3. Abgabe und Bezug von bankwürdigem Fleisch, Wurst- und Fleischwaren sowie Speck aus Haus- und Privatschlachtungen von Grossvieh und Schweinen sind nur in folgenden Fällen gestattet:

a) Abgabe im Austausch mit Fleisch, Fleischwaren usw. aus Haus- und Privatschlachtungen oder aus Metzgereibetrieben im gleichen Gewichtsverhältnis;
b) Abgabe an Metzgerei- und Handelsbetriebe im Umfange früherer derartiger Lieferungen;
c) Bezug durch Metzgerei- und Handelsbetriebe im Umfange ihrer früheren derartigen Bezüge;
d) Abgabe und Bezug in Form von Mahlzeiten und Zwischenverpflegungen;
e) geschenkweise Abgabe und Bezug bis zu insgesamt höchstens 10 kg Fleisch, Fleischwaren usw. je geschlachtetes Tier.

Das Auswägen von bankwürdigem Fleisch aus Haus-, Privat- und Notschlachtungen durch die Tierhalter oder Versicherungsgenossenschaften ist untersagt.

Art. 4. Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt wird ermächtigt, die nötigen Kontrollmassnahmen und Erhebungen durchzuführen und mit diesen Aufgaben seine Sektion Fleisch und Schlachtvieh zu beauftragen.

Art. 5. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Art. 6. Diese Verfügung tritt am 16. September 1947 in Kraft.

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt und seine Sektion Fleisch und Schlachtvieh werden mit dem Erlasse der erforderlichen Ausführungsvorschriften und dem Vollzug dieser Verfügung beauftragt. Sie sind ermächtigt, die Kantone, Gemeinden und wirtschaftlichen Organisationen zur Mitarbeit heranzuziehen.

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt ist befugt, einzelne Bestimmungen dieser Verfügung zu lockern oder zu verschärfen.

Ordonnance N° 7

du Département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement du pays en bétail, en viande, en produits carnés et en graisses animales (Nouvelle réglementation de l'approvisionnement en viande)

(Du 6 septembre 1947)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 9 mai 1941 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en bétail, en viande, en produits carnés et en graisses animales; vu l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1939 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères, arrête:

Article premier. Sont abrogées avec effet au 16 septembre 1947:

L'ordonnance N° 27 du Département fédéral de l'économie publique, du 27 février 1942, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (interdiction de cession et d'acquisition et rationnement de la viande);

l'ordonnance N° 53 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 27 mai 1942 (rationnement de la viande, des produits carnés et des graisses animales);

l'ordonnance N° 120 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 28 août 1944 (ravitaillement direct en viande et en graisses animales), avec ses modifications (ordonnance N° 171 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 20 août 1946);

l'ordonnance N° 147 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 13 octobre 1945 (nouvelle réglementation des jours sans viande), avec ses modifications (ordonnances N° 168 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 7 mai 1946, et N° 178, du 19 avril 1947), ainsi que les prescriptions d'exécution s'y rapportant.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Art. 2. Sont contingentés les abatages de gros bétail et de porcs pratiqués par les bouchers-charcutiers, ainsi que l'acquisition de viande provenant d'abatages d'urgence à domicile et privés de tels animaux.

Art. 3. La cession et l'acquisition de viande propre à la consommation, de produits carnés, de charcuterie et de lard provenant d'abatages à domicile ou privés de gros bétail et de porcs ne sont autorisées que dans les cas suivants:

a) la cession de viande et de produits carnés provenant d'abatages à domicile et privés ou de boucherie sous la forme d'échange dans les mêmes proportions de poids;
b) la cession aux boucheries ou maisons de commerce dans la proportion des livraisons antérieures;
c) l'acquisition par les boucheries et maisons de commerce dans la proportion de leurs achats antérieurs;
d) la cession et l'acquisition sous la forme de repas et de collations;
e) l'acquisition et la cession, à titre gratuit, d'une quantité de 10 kg. au plus de viande ou de produits carnés par animal abattu.

Est interdit le débit, par les propriétaires de bétail ou par les sociétés d'assurance, de viande propre à la consommation provenant d'abatages à domicile, privés ou d'urgence.

Art. 4. L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation est autorisé à prescrire les mesures de contrôle et d'enquête nécessaires et à charger sa Section de la viande et du bétail de boucherie de leur exécution.

Art. 5. Les contraventions à la présente ordonnance, ainsi qu'aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce, seront réprimées conformément à l'arrêté fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Art. 6. La présente ordonnance entre en vigueur le 16 septembre 1947.

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation et sa Section de la viande et du bétail de boucherie sont chargés d'exécuter la présente ordonnance et d'édicter les prescriptions nécessaires à cet effet. Ils pourront faire appel à la collaboration des cantons, des communes et des organismes économiques compétents.

Ordinanza N. 7

del Dipartimento federale dell'economia pubblica intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con bestiame, carne, prodotti della lavorazione della carne e grassi animali

(Nuovo disciplinamento dell'approvvigionamento della carne)

(Del 6 settembre 1947)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 9 maggio 1941 inteso ad assicurare l'approvvigionamento del paese con bestiame, carne, prodotti della lavorazione della carne e grassi animali; visto il decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1939 inteso ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi,

ordina:

Art. 1. Sono abrogate, con effetto dal 16 settembre 1947:

l'ordinanza N° 27 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 27 febbraio 1942, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (divieto di fornitura e d'acquisto e razionamento della carne),

l'ordinanza N° 53 dell'UGV, del 27 maggio 1942 (razionamento della carne, delle preparazioni di carne e dei grassi animali nei vari stadi del commercio),

l'ordinanza N° 120 dell'UGV, del 28 agosto 1944 (approvvigionamento diretto con carne e grassi animali), con le sue modificazioni (ordinanza N° 171 dell'UGV, del 20 agosto 1946),

l'ordinanza N° 147 dell'UGV, del 13 ottobre 1945 (nuovo disciplinamento dei giorni senza carne) con le sue modificazioni (ordinanza N° 168 dell'UGV, del 7 maggio 1946, e ordinanza N° 178, del 19 aprile 1947), nonchè le disposizioni esecutive emanate in virtù di esse.

I fatti avvenuti durante la validità delle disposizioni abrogate continueranno ad essere giudicati conformemente ad esse.

Art. 2. Le macellazioni di bestiame grosso e di suini da parte di macellai, nonchè gli acquisti di carne proveniente da macellazioni d'urgenza, casalinghe e private di animali di questo genere, saranno contingentati.

Art. 3. La cessione e l'acquisto di carne atta al consumo, di salumi, di preparazioni di carne, nonchè di lardo provenienti da macellazioni casalinghe e private di bestiame grosso e di suini sono autorizzati soltanto nei casi seguenti:

a) la cessione, sotto forma di scambio nelle stesse proporzioni di peso, di carne e di preparazioni di carne provenienti da macellazioni casalinghe e private o da macellerie;
b) la cessione a macellerie o ditte commerciali nella proporzione delle forniture anteriori;
c) l'acquisto da parte di macellerie o ditte commerciali nella proporzione dei loro acquisti anteriori.
d) la cessione e l'acquisto sotto forma di pasti e di pasti intermedi.
e) la cessione e l'acquisizione, a condizione che si tratti di un regalo, fino al peso totale di 10 kg. al massimo, di carne o di preparazioni di carne per animale abbattuto.

Lo spaccio di carne atta al consumo proveniente da macellazioni casalinghe, private e d'urgenza da parte dei proprietari di bestiame o delle società d'assicurazione è vietato.

Art. 4. L'Ufficio federale di guerra per i viveri è autorizzato a prescrivere le misure di controllo e d'inchiesta necessarie e ad incaricare la sua Sezione della carne e del bestiame da macello di applicare queste disposizioni.

Art. 5. Chi contravviene alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa, è punito conformemente al decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia d'economia di guerra.

Art. 6. La presente ordinanza entra in vigore il 16 settembre 1947.

L'Ufficio federale di guerra per i viveri e la sua Sezione della carne e del bestiame da macello sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza ed emanano le prescrizioni necessarie. Essi possono far capo alla collaborazione dei cantoni e dei comuni, nonchè delle organizzazioni economiche.

L'Ufficio federale di guerra per i viveri è autorizzato a mitigare o a inasprire singole determinate disposizioni della presente ordinanza.

Verfügung Nr. 186

des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln

(Befreiung der tierischen Fette von der Rationierung)

(Vom 6. September 1947)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 8 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 9. Oktober 1940, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Rationierung und Kontingentierung), gestützt auf die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 20. September 1940, über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Oelen für die Ernährung und für technische Zwecke, verfügt:

Art. 1. Die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 16. Oktober 1940, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Rationierung von tierischen Fetten) wird aufgehoben, ebenso die darauf bezüglichen Weisungen und Vorschriften.

Von der Rationierung sind somit befreit: Rinderfett, roh und ausgelassen; Schweinefett, roh und ausgelassen; Pferdefett, roh und ausgelassen; Schaffett, roh und ausgelassen.

Rationiert bleiben weiterhin: die pflanzlichen Fette, die Speiseöle, ebenso in vollem Umfange Mischungen tierischer Fette mit pflanzlichen Fetten, Speiseölen und Butter.

Art. 2. Die Befreiung von der Rationierung gilt unter der ausdrücklichen Voraussetzung, dass die Fette deutlich und unmissverständlich als tierische Fette gekennzeichnet sind (z. B. Schweinefett, Rinderfett usw.).

Art. 3. Besondere Weisungen des Kriegs-Ernährungs-Amtes zur Regelung des Absatzes der tierischen Fette bleiben vorbehalten.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 16. September 1947 in Kraft.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Ordonnance N° 186

de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur la vente des denrées alimentaires et fourragères

(Suppression du rationnement des graisses animales)

(Du 6 septembre 1947)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance N° 8 du Département fédéral de l'économie publique, du 9 octobre 1940, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (rationnement et contingentement), vu l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 20 septembre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour l'alimentation et pour les usages industriels,

arrête:

Article premier. Sont abrogées l'ordonnance N° 3 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur la vente des denrées alimentaires et fourragères, du 16 octobre 1940 (rationnement des graisses animales), ainsi que les instructions et prescriptions d'exécution qui s'y rapportent.

Sont par conséquent libérées du rationnement: les graisses de gros bétail, brutes ou fondues; les graisses de porc, brutes ou fondues; les graisses de chevaux, brutes ou fondues; les graisses de petit bétail, brutes ou fondues.

Demeurent rationnés: les huiles comestibles, les graisses végétales et, sans exception, tous les mélanges de graisses animales avec des graisses végétales, des huiles comestibles et du beurre.

Art. 2. Ne sont libérées du rationnement que les graisses désignées expressément et sans équivoque comme graisses animales (par exemple graisse de porc, graisse de bœuf, etc.).

Art. 3. Sont réservées les mesures spéciales de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation destinées à réglementer l'écoulement des graisses animales.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 16 septembre 1947.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Ordinanza N° 186

dell'Ufficio federale di guerra per i viveri sulla vendita di derrate alimentari e foraggi

Esenzione dal razionamento dei grassi animali

(Del 6 settembre 1947)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri, vista l'ordinanza N° 8 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 9 ottobre 1940, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (razionamento e contingentamento), vista l'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 20 settembre 1940, intesa ad assicurare l'approvvigionamento con grassi ed olii destinati all'alimentazione ed a scopi industriali,

ordina:

Art. 1. L'ordinanza N° 3 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, del 16 ottobre 1940, concernente la vendita di derrate alimentari e foraggi (razionamento dei grassi animali) e le relative istruzioni e prescrizioni sono abrogate.

Sono quindi esentate dal razionamento: grasso di bue greggio e fuso, grasso di porco greggio e fuso, grasso equino greggio e fuso, grasso di pecora greggio e fuso.

Restano razionati i grassi vegetali, gli olii commestibili, nonchè tutti i miscugli di grassi animali con grassi vegetali, oli commestibili e burro.

Art. 2. L'esenzione dal razionamento vale alla condizione esplecita che i grassi vengano denominati, in modo chiaro e inequivocabile, grassi animali (per esempio grasso di porco, grasso di bue, ecc.).

Art. 3. Restano riservate le istruzioni speciali dell'Ufficio di guerra per i viveri, relative al disciplinamento dello smercio dei grassi animali.

Art. 4. La presente ordinanza entra in vigore il 16 settembre 1947.

I fatti verificatisi durante la validità delle disposizioni abrogate saranno ancora giudicati conformemente ad esse.

Verfügung Nr. 187

des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln

(Befreiung der Bäckermargarine von der Rationierung)

(Vom 6. September 1947)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 8 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 9. Oktober 1940, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Rationierung und Kontingentierung), gestützt auf die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 20. September 1940 über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Oelen für die Ernährung und für technische Zwecke, verfügt:

Art. 1. Die Verfügung Nr. 6 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 19. November 1940, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Rationierung von Margarinen aller Art und streichfähigen Speisefetten) ist auf Bäckermargarine (wasserhaltige Speisefettmischungen gemäss Art. 99 der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen) nicht mehr anwendbar.

Der Rationierung bleiben weiterhin unterstellt: Margarine in Kleinpackungen (ausschliesslich in Würfeln zu 100 g und 250 g); ebenfalls alle nicht wasserhaltigen Spezialfette wie diätetische Fette, Brotaufstriche usw.

Art. 2. Die Bäckermargarine darf nur an Herstellerbetriebe (Bäckereien, Konditoreien, Biskuits- und Schokoladefabriken, kollektive Haushaltungen usw.) sowie an Wiederverkäufer zu Verarbeitungszwecken abgegeben und von diesen bezogen werden.

Sie darf in jedem Falle und auch im Wiederverkauf nur in Würfeln zu 4,5 kg oder mehr abgegeben und bezogen werden.

Der Verkauf von Bäckermargarine im Detail ist nicht zulässig.

Art. 3. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 16. September 1947 in Kraft.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Ordonnance N° 187

de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur la vente des denrées alimentaires et fourragères

(Suppression du rationnement de la margarine de boulangers)

(Du 6 septembre 1947)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance N° 8 du Département fédéral de l'économie publique, du 9 octobre 1940, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (rationnement et contingentement); vu l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 20 septembre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour l'alimentation et pour les usages industriels, arrête:

Article premier. L'ordonnance N° 6 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 19 novembre 1940, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (rationnement des margarines de toutes espèces et des graisses à tartines) n'est plus applicable à la margarine de boulangers (mélanges de graisses comestibles contenant de l'eau, aux termes de l'art. 99 de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels).

Restent soumises au rationnement: la margarine en petits emballages (exclusivement en cubes de 100 g. et de 250 g.), de même que toutes les graisses spéciales ne contenant pas d'eau, telles que les graisses diététiques, à tartiner, etc.

Art. 2. La margarine de boulangers ne peut être cédée qu'aux entreprises de l'artisanat (boulangeries, pâtisseries, fabriques de biscuits et de chocolats, ménages collectifs, etc.) ainsi qu'aux revendeurs à des fins de fabrication. Seuls ces entreprises et revendeurs ont le droit d'acquérir cette denrée.

Dans tous les cas, elle ne peut être cédée ou acquise qu'en cubes de 4,5 kg. ou plus.

La vente au détail est interdite.

Art. 3. Les contraventions aux prescriptions de la présente ordonnance, aux dispositions d'exécution et aux décisions d'espèce qui s'y rapportent, seront réprimées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 16 septembre 1947.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Ordinanza N° 187

dell'Ufficio federale di guerra per i viveri sulla vendita di derrate alimentari e foraggi

(Esenzione dal razionamento della margarina da panificio)

(Del 6 settembre 1947)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri, vista l'ordinanza N° 8 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 9 ottobre 1940, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (razionamento e contingentamento), vista l'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 20 settembre 1940 intesa ad assicurare l'approvvigionamento con grassi ed olii destinati all'alimentazione ed a scopi industriali, ordina:

Art. 1. L'ordinanza N° 6 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, del 19 novembre 1940, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (razionamento della margarina d'ogni specie e dei grassi da spalmare), non è più applicabile alla margarina da panificio (miscele di grassi commestibili contenenti acqua, conformemente all'art. 99 dell'ordinanza sul commercio delle derrate alimentari e degli oggetti d'uso e consumo).

Restano soggetti al razionamento: la margarina in piccolo imballaggio (esclusivamente in pani da 100 g. e 250 g.) e parimenti tutti i grassi speciali, quali grassi dietetici, da spalmare, ecc.

Art. 2. La margarina da panificio non può essere acquistata e venduta che da e ad aziende fabbricatrici (panifici, pasticcerie, biscottifici, fabbriche di cioccolata, aziende collettive, ecc.), nonchè dai ed ai rivenditori a scopo di lavorazione.

Per la rivendita, la stessa non può, in ogni caso, essere acquistata e venduta che in pani da 4,5 kg. o più.

La vendita al dettaglio della margarina da panificio è vietata.

Art. 3. Le contravvenzioni alla presente ordinanza, alle disposizioni esecutive ed alle singole istruzioni emanate in virtù di essa, saranno punite conformemente al decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia d'economia di guerra.

Art. 4. La presente ordinanza entra in vigore il 16 settembre 1947.

I fatti verificatisi durante la validità delle disposizioni abrogate saranno ancora giudicati conformemente ad esse.

Verfügung Nr. 380 B/47

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Vermittlungszuschläge für in- und ausländische Speisekartoffeln

(Vom 29. August 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, vom 2. September 1939, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Alkoholverwaltung, in Abänderung und Ergänzung von Ziffer 2, Lit. a, der Verfügung Nr. 380 A/47, vom 24. Juni 1947, verfügt:

1. Der Vermittlungszuschlag des Verladers und Grossisten für waggonweise Verkäufe beträgt zusammen Fr. 1.30 für 100 kg.

Die Verlader und Grossisten haben sich nach Massgabe ihrer Leistungen über die Verteilung des Vermittlungszuschlages zu verständigen, wobei die Verlader höchstens 75 Rp. und die Grossisten mindestens 55 Rp. je 100 kg beanspruchen dürfen.

2. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.

Alle übrigen Bestimmungen der Verfügung Nr. 380 A/47, vom 24. Juli 1947 bleiben weiterhin unverändert bestehen.

Prescriptions N° 380 B/47

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les marges pour les pommes de terre de table indigènes et étrangères

(Du 29 août 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Régie fédérale des alcools, pour modifier et compléter le chiffre 2, lettre a, des prescriptions N° 380 A/47, du 24 juin 1947, prescrit:

1° La marge totale de l'expéditeur et du grossiste pour la vente par wagon est fixée à 1 fr. 30 par 100 kg.

Les expéditeurs et les grossistes doivent se partager cette marge proportionnellement à leurs prestations; les expéditeurs ont droit à 75 ct. au maximum, les grossistes à 55 ct. au minimum par 100 kg.

2° Ces prescriptions entrent immédiatement en vigueur.

Toutes les autres dispositions des prescriptions N° 380 A/47, du 24 juillet 1947 gardent leur entière validité.

Prescrizione N° 380 B/47

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente le patate da tavola indigene ed estere

(Del 29 agosto 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Regia federale degli alcool, a modifica ed a complemento delle disposizioni a cifra 2, lettera a, della prescrizione N° 380 A/47, del 24 giugno 1947, prescrive:

1° Il margine di mediazione dello speditore-caricatore e del grossista per vendite a vagoni comporta 1 fr. 30 i 100 kg.

Gli speditori-caricatori ed i grossisti debbono intendersi circa la ripartizione del margine a seconda delle loro prestazione. Lo speditore-caricatore può richiedere tutt'al più 75 cent. ed il grossista almeno 55 cent. per 100 kg.

2° La presente prescrizione entra immediatamente in vigore.

Tutte le altre disposizioni della prescrizione N° 380 A/47, del 24 giugno 1947 restano in vigore sanza modifica alcuna.

France — Taxe spéciale d'encouragement à la production textile. Chiffons et déchets textiles.

En application de la réglementation française les importations d'articles composés en tout ou en majeure partie de fibres textiles naturelles ou artificielles, y compris les papiers filés, sont passibles de la taxe spéciale d'encouragement à la production textile de 1%. A cet égard, il convient de relever que le recueil périodique «Les Documents douaniers» N° 126 du 5 septembre 1947 a publié la décision administrative N° 986 (1/1) du 28 août 1947 de la Direction générale des douanes françaises, dont il appert que les chiffons et les déchets textiles sont exonérés désormais sans condition de la taxe en cause.

215. 15. 9. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jeni AG., Bern

EAUX MINÉRALES LES SERVES S.A., SION

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 6 octobre 1947, à 11 heures, dans les bureaux de la Société de contrôle fiduciaire S. A., rue du Rhône 23, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1° Approbation des comptes de l'exercice 1946.
2° Décharge au conseil d'administration.
3° Consentement à l'aliénation des immeubles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions jusqu'au 2 octobre 1947 chez la Société de contrôle fiduciaire S. A., à Genève. X 250

L'administrateur.

C.H.A.D.E.

Einberufung einer Aktionär-Versammlung

der

Compañia Hispano-Americana de Electricidad S.A.

Die Unterzeichneten machen die Aktionäre der CHADE auf nachfolgende Publikation aufmerksam, die im «Recueil Spécial du Mémorial» des Grossherzogtums Luxemburg vom 10. September 1947 erschienen ist:

Die Société Financière de Transports et d'Entreprises Industrielles (SOFINA) S.A., rue de Naples 38, Ixelles-Brüssel (Belgien), und die Schweizerische Kreditanstalt, Paradeplatz 8, Zürich (Schweiz), die zusammen mehr als 10% des Aktienkapitals der Compañia Hispano-Americana de Electricidad S.A. (CHADE), Calle de Serrano 6, Madrid (Spanien) vertreten, beehren sich, gestützt auf das grossherzoglich-luxemburgische Gesetz vom 5. August 1946 und in Anwendung von Artikel 1 des abgeänderten und erweiterten Dekretes vom 12. August 1947 über die Wiedererrichtung luxemburgischer Gesellschaften, die ihre Tätigkeit während der Besetzung hatten einstellen müssen, die Aktionäre der Compañia Hispano-Americana de Electricidad, Sociedad Anonima, zur Teilnahme an einer Aktionärversammlung auf den 28. Oktober 1947, um 10 Uhr vormittags, in das Hotel Brasseur, Grand'Rue 88 in Luxemburg, einzuladen. Die Versammlung wird über folgende Traktanden Beschlnss zu fassen haben:

1. Ratifizierung der in Anwesenheit von M° Tony Neuman, Notar in Luxemburg, am 19. August 1947 vollzogenen und im «Recueil Spécial du Mémorial» vom 21. August bekanntgegebenen Rekonstituierung der Société d'Electricité (SODEC), deren Gründung gemäss Notariatsakt am 20. Dezember 1938 erfolgte und im «Recueil Spécial du Mémorial» vom 23. Dezember 1938 veröffentlicht wurde.
2. Ratifizierung der Rückgabe an die Société d'Electricité (SODEC) der Vermögenswerte, die seinerzeit ihre Aktiven darstellten, im Sinne von Artikel 1 des vorerwähnten Dekretes.
3. Ratifizierung der Erhöbung des Aktienkapitals der Société d'Electricité (SODEC) um 10 000 Goldfranken von 260 010 000 auf 260 020 000 Goldfranken durch Ausgabe von 100 neuen voll liberierten Aktien ohne Nennwert zum Preise von 1510 luxemburgischen Franken, welche in bar einbezahit wurden. Diese Kapitalerhöhung erfolgte im Hinblick auf die Vorschriften des grossherzoglich-luxemburgischen Dekretes vom 12. August 1947.

Gemäss Artikel 1 dieses Gesetzes besitzt jede Aktie der Compañia Hispano-Americana de Electricidad ohne Einschränknng soviele Stimmen, als ihrem Anteil am nominellen Aktienkapital entspricht.

Demzufolge gibt jede Aktie von 500 Pesetas nom. Serie A, Nrn. 1—120 000, Serie B Nrn. 1—120 000, Serie C Nrn. 1—80 000, Anrecht auf 5 Stimmen. Jede Aktie von 100 Pesetas nom. Serie D, Nrn. 1—400 000 und Serie E, Nrn. 1—600 000 besitzt eine Stimme.

Zur Ansübung des Stimmrechtes an der Versammlung können die Aktien der Compañia Hispano-Americana de Eelctricidad bis und mit 18. Oktober 1947 an den Schaltern der nachfolgenden Institute hinteriegt werden. Diese werden dagegen Eintrittskarten aushändigen, welche zur Teilnahme an der Versammlung berechtigen:

in Luxemburg:	Banque Internationale à Luxembourg S.A. Banque Générale du Luxembourg Banque Commerciale S.A.
in Brüssel:	Société Financière de Transports et d'Entreprises Industrielles (Sofina) Banque de Bruxelles S.A. Banque de la Société Générale de Belgique Banque de Reports et de Dépôts
in Antwerpen:	Banque de Bruxelles S.A. (siège d'Anvers) Banque d'Anvers
in Zürich und anderen Plätzen der Schweiz:	Schweizerische Kreditanstalt und deren Filialen und Agenturen «Fides» Treuhand-Vereinigung, Zürich, Basel und Lausanne
in Amsterdam:	Nederlandsche Handel-Maatschappij N.V.
in London:	Midland Bank Limited Barclays Bank Limited J. Henry Schroeder & Co.
in New York:	Guaranty Trust Co. of New York Chase National Bank of the City of New York Credit Suisse, New York Agency Banque Belge pour l'Etranger
in Frankreich:	Comptoir National d'Escompte de Paris S.A., Paris
in Spanien:	Banco Español de Credito, Madrid und Barcelona Banco de Vizcaya, Madrid und Bilbao
in Buenos Aires:	Banco de la Nacion Argentina Banco de la Provincia de Buenos Aires

Société Finanelère de Transports et d'Entreprises Industrielles (SOFINA)

Schweizerische Kreditanstalt.

BUSS AG., BASEL

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. September 1947, vormittags 11 Uhr, im Zunftsaal der Schlüsselzunft, Basel

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Kündigung der Genußscheine.
2. Statutenänderung.

Die Anträge des Verwaltungsrates für die Statutenänderung liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens Freitag, den 19. September 1947, mittags 12 Uhr, entweder bei der Gesellschaftskasse in Prattein, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie. oder bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie. AG., alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden. Q 384

Basel, den 10. September 1947. **Der Verwaltungsrat.**

Jede Nummer des SHAB. zirkuliert in der Regel vom Direktor bis zum Buchhalter. Ihr Inserat in ein und derselben Nummer wird deshalb gleich mehrmals durchgelesen.

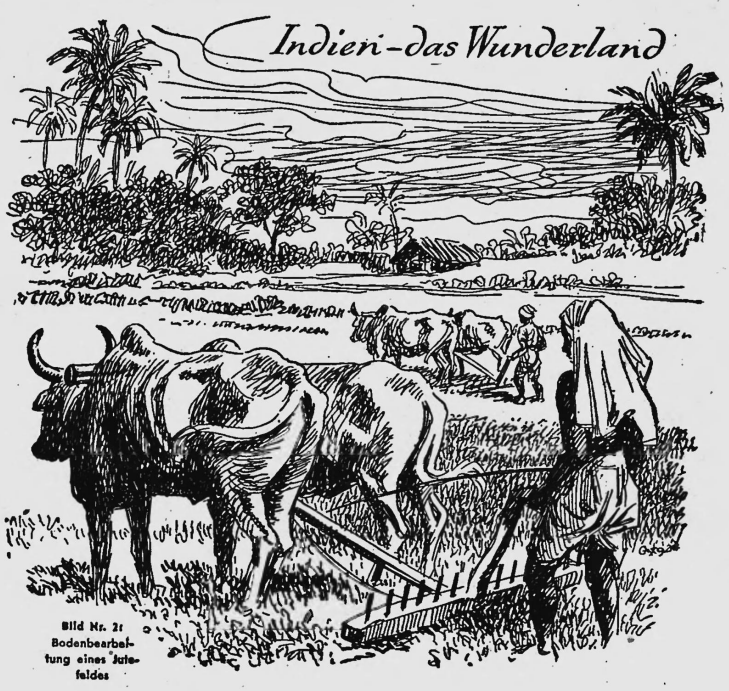


Bild Nr. 21
Bodenbearbeitung eines Jutefeldes

Wer in Indien nicht Tee pflanzt, pflanzt Jute — sagt ein altes Sprichwort. Und tatsächlich ist es sot Ungeheure Pflanzungen versorgen die ganze Welt mit

Jute

Wir unterhalten als Schweizerfirma persönliche Beziehungen zu den modernsten Webereien und fabrizieren Jahr für Jahr ganze Berge von Säcken und anderen Jutearikeln für die Schweizer Industrie, für den Schweizer Handel. Und weil wir groß einkaufen, bescheiden kalkulieren und beträchtliche Umsätze erzielen, können wir auch preisgünstig offerieren. Das kommt auch Ihnen zugute. Alle gangbaren Sorten Gewebe liefern wir prompt ab Lager.

Jutegewebe Jutesäcke für alle Zwecke

JUTE & LEINEN A.G.

Postfach Zürich 37 Pfingstweidstraße 6 Telephon (051) 25 36 66

Rhondda Metal Co. Ltd.
PORTH (Glam.)
(Angleterre)

Raffineries de lingots en métaux non ferreux

CUIVRE-PHOSPHOREUX
CUIVRE-MANGANÈSE
BRONZES

dans tous les alliages courants

Vente exclusive pour la Suisse:

OTTO FURRER
117, Lyßachstraße
BERTHOUD
Tél. 31

Drehstrom-Elektromotoren

Schweizer Fabrikat

Normalausführung mit Fuss 220/380 Volt, 50 Per.

40 Stück	0,75	PS	2800 T/Min.	Fr.	153.75
20 Stück	1	PS	2800 T/Min.	„	165.—
6 Stück	2	PS	2800 T/Min.	„	198.75
20 Stück	0,5	PS	1400 T/Min.	„	157.50
40 Stück	0,5	PS	1400 T/Min.	„	167.—

mit 2 Wellenenden

Sofort ab Lager verfügbar gegen Barzahlung

Anfragen unter Chiffre O 24974 U an Publicitas Biel

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Günstig abzugeben

ca. 75 t Kolophonium

Prompt ab Transitlager Basel, verzollt oder unverzollt. Eilofferten erbeten unter Chiffre Z 9184 Q an Publicitas Basel.

Hotels Cattani AG.

Einladung

für die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 29. September 1947, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Engel» in Engelberg

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung (3. September 1946).
2. Geschäftsbericht und Rechnungsablage über das Betriebsjahr 1946/47.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Geschäftsbericht liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre im Geschäftsdomizil Engelberg auf. Lz 165

Engelberg, den 12. September 1947. **Der Verwaltungsrat.**

CERVINE S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 25 septembre 1947, à 11 heures, en l'étnde de Me Jean Hirsch, avocat et notaire à La Chaux-de-Fonds, rne Léopold-Robert 58.

Le bilan, les comptes, le rapport de l'administration et celui du contrôle sont à la disposition de MM. les actionnaires dès le 15 septembre, dans les bureaux de la société. N 75

La Chaux-de-Fonds, le 12 septembre 1947. **Le conseil d'administration.**

Textilversand AG., Liestal

Die Herren Aktionäre werden hierdurch auf **Samstag, den 27. September 1947, nachmittags 15 Uhr, zu der im Hotel «Schweizerhof» in Olten** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Revisionsberichtes zur Uebernahmebilanz per 3. Januar 1947.
2. Beschlussfassung über Kapital-Erhöhung.

Die Zulassung zur Generalversammlung erfolgt auf Grund der Vorlegung der Aktien oder von Zutrittskarten, die bis spätestens am 26. September 1947 bei der Gesellschaft bezogen werden können. Q 391

Liestal, den 13. September 1947. **Der Verwaltungsrat.**

Aden

Bestens eingeführte, alte Importfirma sucht Alleinvertretungen für Arabien, Yemen, Abessinien, Somaliland, Erithräa und Aegypten für: Beste Markenuhren, Weckeruhren, Pendulen, Velos, Schreibmaschinen, Haushaltartikel, Chemikalien, Farben, Spezial-Lebensmittelprodukte. Leiter der Firma hält sich zurzeit in der Schweiz auf und nimmt Anfragen von erster Hand unter Chiffre 22885 HP durch Publicitas Zürich entgegen.

Ville de Lausanne

Pompes funèbres officielles

Poste au concours

A l'occasion de la création d'un service communal de Pompes funèbres, entrant en fonctions le 1er janvier 1948, conformément à la décision du conseil communal, la Direction de police met au concours le poste de Chef de service.

Le cahier des charges peut être consulté au secrétariat, place de la Louve, 2e étage.

Les offres avec curriculum vitae sont à adresser à la Direction de police, service administratif, jusqu'au 25 septembre 1947 à midi. L 379

Lausanne, le 15 septembre 1947.

Direction de police.

Warenumsatzsteuer

Broschüre (13. ergänzte Auflage) erhältlich zum Preis von 90 Rp. bei Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Garnitur für die neuen Telephonbücher

Ein Buch genügt nicht mehr,

da viele Ortsgruppen auf mehrere Bücher verteilt sind. Die meisten Verbindungen müssen durch die Fernkennzahlen selber eingestellt werden, also benötigt heute jeder

alle 5 Bücher

Die praktische Telephon-Garnitur

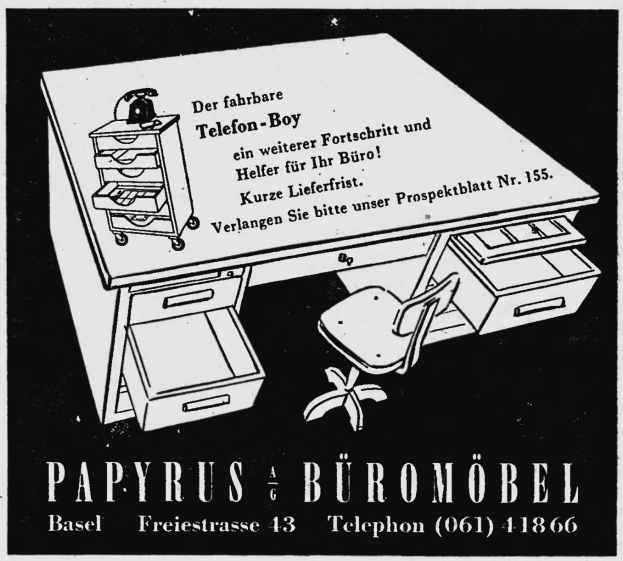
für Geschäft und Privat, 5 Leinwanddecken mit Kasten zum Stellen oder Hängen

Garnitur	**Fr. 32.—**	inkl. Wust.
Einzeldecke	**Fr. 4.70**	inkl. Wust.

Telephonuhren:

Wandmodell	Fr. 18.80	inkl. Wust.
Tischmodell	Fr. 20.20	inkl. Wust.

J. H. Waser
Limmatquai 122
Tel. (051) 24 46 03



PAPYRUS A.G. BÜROMÖBEL
Basel Freiestrasse 13 Telephon (061) 41866

Gesucht

BUTYLEN-GLYCOL

100 kg, für sofortige Lieferung. Offerten gefl. senden unter Chiffre F 7858 an Publicitas Lugano. 054

Fr. 250000

sont demandés par entreprise industr. de 1er ordre. Garanties: Hypothèque 1er rang sur terrains, bâtiments et installations. Offres sous chiffres P 10091 S à Publicitas Sion.

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

Chemikalien, Drogen, Oele und Fette, pharm. Produkte, Mineralöl-Produkte, Lösungsmittel usw.

seit 1877 durch

EMIL SCHELLER & CIE.

Aktiengesellschaft, Zürich

ZURICH Restaurant und Gesellschaftshaus «Zur Kaufleuten»
Pelikanstraße 18, Zürich 4, Telecker
Moderne Säle für Versammlungen, Bankette, Vereinsanlässe und Abendunterhaltungen. Ruhige, bequeme Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche u. Weine. Tel. 25 14 05. Höflich empfiehlt sich: J. Rüedi.

XV. Revisorenkurs

veranstaltet vom Verband schweizerischer Bücherexperten, Zürich — in Verbindung mit der Handels-Hochschule St. Gallen

in der Eidg. Technischen Hochschule (Polytechnikum), Auditorium III, Zürich, am 25. und 26. September 1947.

Leistungssteigerung in Betrieb und Unternehmung

Donnerstag, 25. September

9.15 Eröffnung des Kurses und Begrüssungswort durch Herrn E. Giroud, dipl. Bücherexperte VSB., Präsident des Verbandes schweizerischer Bücherexperten.

9.30 Möglichkeiten betriebswirtschaftlicher Leistungssteigerung (Gesamtüberblick). Referent: Herr Professor Dr. A. Lisowsky, Handels-Hochschule St. Gallen.

10.45 Leistungssteigerung über den arbeitenden Menschen. Referent: Herr Dr. A. Ackermann, vom Personalbüro der Firma Landi & Gyr AG., Zug.

14.30 Steigerung der Marktleistnng. Referent: Herr Professor Dr. A. Lisowksy, Handels-Hochschule St. Gallen.

16.00 Leistungssteigernng im Arbeitsprozess, organisatorisch. Referent: Herr Ing.-Conseil P. Fornaliaz, Privatdozent an der Eidgenössischen Technischen Hochschnle Zürich.

Freitag, 26. September

9.30 Rationalisierung in der Finanzierung. Referent: Herr Professor Dr. Theo Keller, Rektor der Handels-Hochschule St. Gallen.

10.45 Leistungssteigernng durch Bestgestaltung des Rechnungswesens. Referent: Herr Professor Dr. K. Käfer, Universität Zürich.

14.30 Leistnngssteigerung dnreh Vertragsgestaltung. Referent: Herr Dr. A. Hauser, Rechtsanwalt, Zürich.

16.00 Leistnngssteigernng durch Zusammenschiuss. Referent: Herr Professor Dr. J. Schwarzfischer, Universität Freiburg (Schweiz).

Schlussworte durch Herrn Professor Dr. A. Lisowsky.

Aenderungen vorbehalten!

BEDINGUNGEN UND ANMELDUNGEN:

Dauerkarte: Fr. 30 für Mitglieder des VSB.; Fr. 35 für Mitglieder der Vereinigung dipl. Buchhalter und für Mitglieder des St. Galler Hochschulvereins; Fr. 40 für die übrigen Teilnehmer. Halbtageskarte: Fr. 10 für alle Teilnehmerkategorien. Das Kursgeld ist mit der Anmeldung auf das Postscheckkonto VIII 11332, Verband schweizerischer Bücherexperten, Zürich, einznzahien.

Anmeldungen sofort an das Sekretariat VSB., Rathausbrücke/Schipfe 2, Zürich, das alle Auskunft erteilt. Tel. (051) 23 42 64.

Aparte

Geburts-Anzeigen

LANDOLT-ARBENZ & Co

Zürich Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

FIDES Treuhand-Vereinigung

Revisionen
Steuerberatung
Testamentsvollstreckung
Treuhandfunktionen aller Art

ZURICH Bahnhofstraße 31 Tel. 25 78 40
Basel Aeschenvorstadt 4 Tel. 3 79 20
Lausanne Rue du Lion d'Or 6 Tel. 3 74 21

Staat Bern (Hypothekarkasse)

3%-Anleihen Fr. 50 000 000 von 1897

Auf **15. Oktober 1947** wird die **vierzigste Amortisationsserie** des obigen Anleihens mit Fr. 1 404 000 zur Rückzahlung gelangen und es sind hiefür folgende 2808 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.
1001— 1050	23051—23100	59751—59800
2601— 2650	24451—24500	60851—60900
4801— 4850	26401—26450	62751—62800
5801— 5850	27051—27100	64901—64950
6551— 6600	32251—32300	68751—68800
7751— 7800	33301—33350	72551—72600
7851— 7900	33551—33600	74001—74050
9401— 9450	33751—33800	74601—74650
9601— 9650	36451—36500	75101—75150
9851— 9897*	42151—42200	75551—75600
12701—12750	43301—43350	77651—77700
13051—13100	43751—43800	81701—81750
14001—14050	48351—48400	82501—82550
16101—16150	49951—50000	84751—84800
16151—16200	51140—51150	84801—84850
18801—18850	53001—53050	89251—89300
20451—20500	54101—54150	95901—95950
21001—21050	54601—54650	96601—96650
22901—22950	55051—55100	99051—99100

Mit dem 15. Oktober 1947 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

* Die mit der Serie Nrn. 9851—9900 ebenfalls gezogenen Nrn. 9898—9900 werden erst auf 15. Oktober 1948 zur Rückzahlung gelangen.

Von den frühern Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend: Nrn. 355, 562—63, 572, 1529—34, 1549—50, 2129, 2251—55, 2816—17, 3201, 3204, 3760, 3768, 3797—99, 3874, 5585—92, 6301—02, 7369—70, 7739, 7952—61, 7964, 7967—79, 8025, 8113, 8142, 8200, 8815—18, 8822, 10057, 10119, 10125, 10128, 10179—80, 10276, 10335—36, 10489, 10718, 12697, 12919, 13021—22, 13026, 13041—45, 13419, 13425—35, 13443—45, 13739—40, 13900, 14586—87, 15151, 15158, 15194, 16236—37, 17113, 17655, 17691, 17783, 18107—15, 18127, 18386, 18395, 20156—57, 20162, 20206—07, 20222—23, 20225, 20375—76, 20387—90, 21493, 21853, 21861—62, 21883—84, 22089, 22098, 22438, 22441, 23165, 23190, 23198—200, 23207, 23212, 23265, 23951, 23954—61, 23963—65, 24378, 24552, 24565A, 24566, 24575—76, 24788, 24962—65, 24973—76, 25164—69, 25171, 25251, 26337—46, 26629, 26781, 27151—78, 28019, 28037—50, 28137, 28386, 28388—94, 28535, 28624—25, 29354—55, 29367, 29370, 29373—74, 29705, 29708—10, 29718, 29853, 29870, 29873, 29883, 29886, 30079, 30095—96, 31403, 31649—50, 31853, 31881, 31904, 31913, 31919, 31922—36, 32022 bis 23, 32193—200, 32358, 33952—63, 33966—69, 34361, 34374—75, 35527—32, 35540, 35588, 36150, 36187, 36194—95, 36573—74, 37851, 37895, 37959A, 37982—85, 38301, 38325, 39013, 39021—22, 39030—31, 39045, 39466, 39981—86, 40000, 40484, 40870—71, 40875—79, 41155, 42002—06, 42012, 42236—37, 44856, 45292, 45474, 45476, 45499, 45561, 45589—98, 45649, 46511—13, 46534—38, 46620—23, 47061, 47087—88, 47101—07, 47251—52, 47260, 47290, 47407—09, 47414, 47424, 48904—05, 48910—11, 48922—48, 49066, 49074, 49093, 50018—19, 50033, 50069, 50072—73, 50560, 50972—74, 50980, 50997, 51001, 51008—09, 51101—04, 51306, 51364—66, 51453, 51471, 51700, 51879—80, 54300, 54507, 54509—10, 54522, 55733, 55781—82, 55785, 57345, 57539—43, 58224, 58613—14, 59292—300, 59362, 59373—75, 59394—95, 59805—13, 59825—27, 59843—44, 60037—38, 60283, 60957, 60992, 61186—87, 61706—07, 61717, 62047, 62159—60, 62194, 63053, 63056, 63068—69, 63804—11, 63929, 64009, 64500, 64839, 65706—07, 65711, 65742, 65804, 65847—48, 65912, 65931, 66801—50, 67656, 67809A, 67810, 67838—41, 68032, 68124, 68276, 68893, 68915, 68950, 69415, 69424—33, 69485, 69487, 69494, 69610—13, 70235—36, 70471—73, 70504—05, 70549—50, 70631—32, 70781, 71143, 71250, 71812, 71820, 71865—89, 71898, 72177—79, 72198, 72707, 72709—10, 72723—30, 73351, 73 58—59, 73361—68, 73400, 73455, 74452—54, 74462, 74491, 74495, 74711, 74729, 74747—48, 75397—98, 75435—43, 75986, 76698—99, 77233—35, 77237, 77426—27, 77459, 77649, 78004—05, 78031, 78372—76, 97232, 79355—61, 79367—74, 79454—55, 79706—07, 79730, 79813—15, 80151, 80154, 80173, 80180—81, 80184—200, 80302, 80306, 81461—63, 81810, 81845, 82165—67, 82703—04, 82707, 82746, 83360—61, 83367—69, 83737—38, 83827, 83841—42, 83845, 84511—12, 84543, 84546, 85899—900, 85905—09, 85932—33, 85944, 86129, 86149, 86157—59, 86501, 86521, 86545, 87697, 88901—04, 88907, 88925, 88928—30, 89165, 89809, 89814, 90453—54, 90460, 90717 bis 20, 91502, 91721, 92251—52, 92254, 92289—90, 92294—95, 92326—27, 92343—44, 92359—61, 92614—15, 92635—37, 92739—41, 93918, 94055—58, 94072, 94074, 95071—72, 95286, 96073—74, 96079—81, 96091, 96735—36, 96746, 96825, 96830, 96832, 96840, 97288, 97300, 97351, 97365, 97368—71, 97385—87, 98103, 98126, 98130—31, 98166—69, 98513, 98578, 98597, 98746, 98924—26, 98944, 99261, 99334, 99341—42.

Die Obligationen (Mäntei nnd Couponshogen) Nrn. 4808—09, 24565, 37959, 64938, 67809 sind durch richterliches Zahlungsverhot gesperrt. 399

Bern, den 9. Juni 1947.

Hypothekarkasse des Kantons Bern: Salzmann.

Der Finanzdirektor: Siegenthaler.

Société anonyme Louis Brandt & frère, Omega Watch Co., Bienne

Paiement de dividende

L'assemblée générale annnelle des actionnaires, dn 12 septembre 1947, a fixé le dividende des actions privilégiées pour l'exercice 1946/47 à:

17 fr. 50 brut, par action.

Le coupon N° 15 peut être encaissé, sous déduction dn droit de timbre et de l'impôt anticipé, dès le 15 septembre 1947: U 8

au siège social à Bienne,
au Crédit suisse à Zurich et ses succursales,
à la Société de banque suisse à Bâle et ses succursales,
à l'Union de banques suisses à Zurich et ses succursales,
à la Banque cantonale de Berne à Berne et ses succursales.